

VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

Bejelentés a szántóföldekről

Megkezdtek a repce aratását

Noha a utóbbi időben a bőséges esőzés gátolta a növények érési folyamatát, elérkezett az ideje annak, hogy egyes kollektív gazdaságokban megkezdhetők a repce aratását. Rajonunkban a szemlélők látják hozzá elsőnek ehhez a munkához. Az első nap a gazdaság egy aratócsoportja kombájnnal 10 hektáron aratja le a repcét. A munka tovább tart.

A pankotaiak is megkezdtek a kukorica második kapálását

A pankotaiak is szervezetteren végzik a növénygondozást. Kelelő időben hozzáálltak a kukorica második kapálásához s ugyanakkor megkezdtek a kukorica második kapálását is. Ebben a gazdaságban a kukorica második kapálását 200 hektáron géppel és 60 hektáron kézzel végezték el.

Nagyobb figyelmet a betakarítás előkészítésére

Valamennyi mezőgazdasági egységben bőséges gabonatermés várható. Ez viszont azt jelenti, hogy kelelő időben s a követelményeknek megfelelően kell felkészülni a betakarításra. Ez nagyrészt már meg is történt. Több gazdaságban azonban még akad tennivaló. A kürtöl kollektív gazdaságban 1004. a pécskai Vasile Roată-ban 1000. a Săteanu Scintela gazdaságban 2000. a világosbani 2000 zsákra volna még szükség ahhoz, hogy a betakarítást a megfelelő ütemben, fennakadás nélkül elvégezhessék. Zsáklányi mutatkozik a galsal fennlakt, iratosi kollektív gazdaságban is. Annak érdekében, hogy a betakarítás, a cséplés fennakadás nélkül

történjen szükséges, hogy az említett gazdaságok vezető tanácsai a pártalapszervezet irányításával, a legközelebbi időben beülni intézkedjenek a szükséges eszközök beszerzéséről.

Jól halad a szőlő permetezése

Rajonunk szőlőtermesztői állami és kollektív gazdaságokban ezekben a napokban a szőlő permetezése igen fontos feladat. Csaknem valamennyi gazdaságban elvégezték már a második permetezést is. A kollektív gazdaságokban eddig 803 hektáron, az állami gazdaságokban 586 hektáron permetezték már másodszor a szőlőt. A világosi állami gazdaságban, amely rajonunk egyik legnagyobb szőlőtermesztő egysége 560 hektáron permetezték másodjára a szőlőt.

A szentpáliaiak serényen dolgoznak

A szentpál kollektív gazdaságban sem mulasztják el kihasználni a kedvező időjárást. Tudják azt, hogy a kelelő időben végzett növénygondozás egyik fontos tényezője a terméshozam növelésének. Június 6-ig befejezték 60 hektáron a cukorrépa harmadik kapálását is. Kelelő időben végeztek 232 hektáron a szemeskukorica és 34 hektáron a silókukorica első kapálásával. Ebben a gazdaságban már hozzáálltak a kukorica második gépi kapálásának előkészítéséhez. Ugyanakkor minden szükséges intézkedést megtettek annak érdekében, hogy felkészülve várják a nyári betakarítási munkálatokat.

Több zöld silótakarmányt

Az esős időjárás bizony legkelelőbb mezőgazdasági egységben nehezíti a szénaték megfelelő körülmények között történő

betakarítását. Ennek ellenére sem az állami gazdaságokban, sem a kollektív gazdaságokban még mindig nem tettek megfelelő intézkedéseket annak érdekében hogy a zöld takarmányt silózzák. Így például az állami gazdaságoknak terv szerint több, mint 11.000 tonna zöld silótakarmányt kellene készíteniük. Eddig mindössze csak 1991 tonnát silóztak. Az ötvenes állami gazdaságban — itt készítették a legtöbbet — 2500 tonna előirányzatból csak 1100 tonnát, a németeszentpéteriben 1500-ból csak 400-at, a csálai 1060 tonnából 46-et silóztak, a nagy-laki, orczifalvi és szemlái állami gazdaságban még meg sem kezdtek ezt a munkát.

Nem állnak jobban ezen a téren rajonunk kollektív gazdaságai sem. A 8000 tonna előirányzatból eddig mindössze 1250 tonnát silóztak. Megkezdtek e feladat teljesítését a kürtöl, nagypereg, tornyal és világosi kollektív gazdaságban. A nagy-laki, pécskai és más kollektív gazdaságban azonban semmi intézkedés sem történt a zöldtakarmánytélés silózzása érdekében.

Nemes versengés

A szocialista verseny célkitűzéseit fokozott feladatok elé állítják a Fierarul gyár munkaközössége is. A részlegek és munkabrigádok közötti verseny nem korlátozódik csupán a gyárra. A lelkes munkaközösségek a temesvári Március 6 vállalatnál áll szocialista versenyben: elsősorban a minőség javítására fordítanak nagy gondot, de a versenyfeladatok között szerepel a munkaterv teljesítése, illetve a teljesítés, a terven felüli jövedelmek meg-

Ahhoz, hogy jó minőségű takarmányt biztosítsunk fejlődő állatállományunknak, állami és kollektív gazdaságaink vezető tanácsai és szakemberei előtt fontos feladat áll. Az esőzés okozta nehézségeket le kell küzdeniük és minél több zöldtakarmányt kell silóznok.

A városkörnyéki kollektív gazdaságokban

A városkörnyéki kollektív gazdaságok közül már több gazdaságban megkezdtek a kukorica második gépi kapálását. Ezen a téren az ujaradi, buzákai, gálji, szentlányi kollektív gazdaság halad az élen. Az ujaradi kollektív gazdaságban 35 hektár napraforgó vetésből 15 hektáron elvégezték a harmadik kapálást is. A Mosóczi-telepi kollektívisták 5 hektáron fejezték be a napraforgó harmadik kapálását. A burgonya harmadik kapálását az ujaradi, a buzákai és a Mosóczi-telepi gazdaság áll a legjobban. Az említett gazdaságokban ugyanis már befejezték egész burgonyavetésük harmadik kapálását.

valósítása, az ártermelési terv teljesítése, valamint az új termékek gyártása. A két vállalatban a szakszervezeti bizottság foglalkozik a szocialista verseny eredményeinek nyilvánításával, a grafikonok vezetésével. Az elmúlt hónapokban a Március 6 vállalat haladt a verseny élen. A májusi eredményeket még nem összesítették. Áprilisban azonban már a Fierarul gyár 29 pontot valószínűleg meg a Március 6 vállalat 22,44 pontjával szemben. A versenyben elért siker arra ösztönzi a Fierarul gyáriakat, hogy a továbbiakban még nagyobb lendülettel dolgozzanak és kiérdemeljék az első helyet a nemes vetélkedésben.

Teljesülnek a kollektív szerződés előírásai

A kollektív szerződés fontos szerepet játszik a munka termelékenység növelésében, a minőség állandó javításában, valamint az önköltség csökkentésében. Kiváló alkalmat nyújt arra, hogy az egyéni érdekeket összekapcsolják a közösségi érdekekkel. Ilyenformán a kollektív szerződés mozgósító-szervező ereje hatékonyan elősegíti a dolgozó népiük előtt álló feladatok teljesítését.

Az elmúlt évekhez hasonlóan a December 30 gyárban is kelelő fontosságot tulajdonítanak a kollektív szerződésnek. A benne foglalt 72 javaslat közül fejezetként állapították meg a legfontosabb tennivalókat, a termelési folyamatok ésszerűsítése, a munkavédelem javítása, a szocialis-kulturális igények fokozott kielégítése érdekében. A január 1 és május 31 közötti időszakra érvényes 38 javaslat közül 36-ot valóra váltották. Szinte valamennyi a munkatermelékenység további növelését, a technológiai folyamatok korszerűsítését szolgálja. Említésre méltó az is, hogyan követik nyomon a kollektív szerződésben foglalt javaslatok valóra-válását. Egy hónappal a teljesítési határidő előtt értélik az illetékes osztályt a javaslat esedékességéről. A szakszervezeti bizottság gondoskodik arról is, hogy idejében ellenőrizték a gyár valamennyi részlegén, milyen mértékben tesznek eleget a kollektív szerződés előírásainak. Negyedévenként pedig elemző gyűlésen értékelik az elért eredményeket, megjelölik a soron következő feladatokat.

Közlemény

Georghe Gheorghiu-Dejnek, a Román Népköztársaság Államtanácsa elnökének meghívására, dr. Szukarno, az indonéz Köztársaság elnöke — dr. J. Lelmana, az első miniszter első helyettese, Wiluzso Pusposudo, a Népi Gyűlés alelnöke, Asem Erlingpradza munkügyi miniszter, dr. Szuharto iparügyi miniszter, M. D. Mamangung, a parlament alelnöke és más hivatalos személyiségek kíséretében — baráti látogatást tett a Román Népköztársaságban.

Szukarno elnök és a kíséretében volt személyek társadalmi, kulturális és tudományos intézményeket, iparüzemeket és új építkezéseket tekintettek meg Bukarest, Dobruza és Ploiesti tartományokban. Az a meleg fogadtatás, amelyben Szukarno elnök mindenütt részesült, kifejezésre juttatta a román nép baráti érzelmét az indonéz nép iránt.

A látogatás során a Román Népköztársaság és az indonéz Köztársaság államvezetői véleményeserét folytattak a nemzetközi helyzetéről és a két ország kapcsolatáról. A megbeszélések az ösztönzés és kölcsönös megértés légkörében folytak le és kidomborították a

két fél nézetazonosságát a jelenlegi legfőbb nemzetközi kérdésekben. A két elnök kifejezésre juttatta akaratát, hogy következetesen küzdjen fog a béke megvédéséért, a nemzetközi feszültség enyhítéséért, a békés egymás mellett élés előmozdításáért, a nemzetközi együttműködési kapcsolatok fejlesztéséért. Mindketten hangsúlyozták, hogy eltökélten támogatják a népek küzdelmét a kolonializmus és az imperializmus ellen, a szabadságért és nemzeti függetlenségért, valamint azért, hogy maguk intézzék sorsukat. A megbeszélések során a két ország államvezetői megegyezéssel állapították meg, hogy a Román Népköztársaság és az indonéz Köztársaság közötti politikai, gazdasági és kulturális kapcsolatok a köztölt egyezmény alapján mindkét nép érdekében fejlődnek. A Román Népköztársaság Államtanácsának elnöke és az indonéz Köztársaság elnöke a román-indonéz gazdasági együttműködés kilitatását elemmezve arra a megállapításra jutott, hogy újabb lehetőségek vannak az együttműködés kizsálesítésére és elmélyítésére.

Igy, az indonéz kormány kívánságának megfelelően a Ro-

mán Népköztársaság teljes gyárberendezéseket, ipari felszereléseket, gépeket és gépi berendezéseket szállít az indonéz Köztársaság gazdaságának különböző ágai számára. Ezeknek a hitelre történő szállításoknak a célja lehetővé tenni a szükséges kutatásokat az indonéziai nyersanyagok feltárására, kitermelésére és kész termékké való feldolgozására, biztosítani a szükséges műszaki szolgáltatásokat és kiképezni az épülő gyárak indonéz személyzetét. Az indonéz Köztársaság a Román Népköztársaság által szállított berendezéseket termelteti és az indonéz Köztársaság más exportcikkait szállítja a Román Népköztársaságnak. Megegyezés történt egy állandó gazdasági és műszaki együttműködési vegyes kormánybizottság létesítésére, amely javaslatokat tesz a két kormányának a fenti célok megvalósítása érdekében.

Ebben az értelemben jegyzőkönyvet írtak alá „a Román Népköztársaság és az indonéz Köztársaság gazdasági és műszaki együttműködésének továbbfejlesztéséről és a kétoldalú kereskedelem fokozásáról”.

A jegyzőkönyvet Georghe Gheorghiu-Dej, a Román Népköztársaság Államtanácsának elnöke és dr. Szukarno, az indonéz Köztársaság elnöke írta alá.

A konfekció részleg halad az élen

A Vörös Triko kötszövöttáru-gyár munkaközössége ebben az esztendőben is hónapról-hónapra becsléssel teljesítette tervfeladatait. A mennyiségi terv teljesítés mellett nagy gondot fordítanak a termékek minőségének állandó javítására, hogy ezáltal is tovább öregbítsék gyárjuk hírnevét.

A májusi termelési eredmények is azt mutatják, hogy a gyár részlegén jó munkát végeznek a dolgozók. Az összesített tervet 110,02 százalékkal, míg az ártermelési tervet 111,66 százalékkal teljesítették.

A legjobb termelési eredményt a konfekcióosztály dolgozói érték el, akik 112,37 százalékban tették eleget tervfeladatainak. Külön dicséretet érdemelnek Lăpăduş Elena, Paul Ioan, Müller Irén, Gubincsik Veronika, Németh Mária, Keller Éva, Pankovits Magda és mások, akik mind mennyiségileg, mind minőségileg maradéktalanul teljesítették tervüket. Szép eredményt ért el a festőde munkaközössége is: májusi tervének 105,90 százalékban tették eleget.

A kötszövő és körkötő részleg dolgozói sem hagyták magukat. Havi tervüket 101,07 százalékban, illetve 101,74 százalékban valóstították meg. A kötszövő részlegén jó munkájukat kitünték Vasile Valeria,

Kaba Éva, Dodeanu Maria, György Margit, Puritan Ecaterina, Piroş Gizella, Pucea Irina és mások.

A körkötő részlegben is számos kiemelkedő termelési eredmény született. Milos Irma 117 százalékban teljesítette tervét és 2483 darab titt takarított meg. Weinglein Sebastian 135 százalékban tett eleget tervfeladatainak és 2054 darab timent takarított meg. Morar Ioan 125 százalékban, míg Stancu Ioan 128 százalékban teljesítette előirányzatát és 1947, illetve 1928 darab titt takarított meg egy hónap alatt.

A Román Népköztársaságban való tartózkodása során dr. Szukarno elnök meghívta Georghe Gheorghiu-Dej, a Román Népköztársaság Államtanácsának elnökét és Ion Gheorghe Maurert, a Román Népköztársaság Minisztertanácsának elnökét, hogy tegyenek látogatást Indonéziában. A meghívást örömmel elfogadták. A látogatás időpontját később fogják megállapítani.

Dr. Szukarno elnök látogatása a Román Népköztársaságban jelentős mértékben hozzájárult a Román Népköztársaság és az indonéz Köztársaság közötti baráti kapcsolatok megerősítéséhez és elmélyítéséhez.

Községi néptanácsaink tevékenységéből

Jól dolgozó állandó bizottságok

A községi néptanács alakuló ülészeke alkalmával három állandó bizottságot is választottak Szemlakon. A néptanács végrehajtó bizottságának támogatásával a tanügyi és kulturális, a községgazdálkodási és a mezőgazdasági kérdésekkel foglalkozó állandó bizottságok jól meghatározott munkatervet készítettek. Ebben pontosan megjelölték, hogy milyen kérdéseket tanulmányoznak, milyen javaslatokat terjesztenek elő a végrehajtó bizottság elé megoldás céljából.

Csupán néhány hónap telt el a néptanács alakuló ülészeke óta, de már tapasztalható, hogy az állandó bizottságok jól dolgoznak. Kiküldnek ez abból is, hogy több javaslatot terjeszthettek a végrehajtó bizottság elé megoldás végett. A tanügyi és kulturális kérdésekkel foglalkozó állandó bizottság például a községben levő orvosi rendelő és a szülőotthon nagybővítését javasolta a végrehajtó bizottságnak. Ez a munkáját már folyamatban van.

Hasznos javaslat hangzott el a mezőgazdasági állandó bizottság részéről is. A téren tapasztaltak alapján megállapították, hogy a volt tanyaépületek udvarainak felszántásával mintegy 15 hektárral növelhetik a szántóterületet a községben. A végrehajtó bi-

zottság helyeselte a javaslatot és már történt intézkedés annak gyakorlati megvalósítása érdekében. Meg kell említeni a községgazdálkodási állandó bizottságot is, amely szintén több javaslatot terjesztett elő a község szépitésével, rendezésével kapcsolatosan. A három állandó bizottság tagjai közül eddig különösen Mácean Gligor, Bernaz Ionel, Kondács Erzsébet, Deme Maria, Stefan Gheorghe végeztek eredményes munkát.

Munkában az állampolgári bizottságok

Rajonszerte a községi választókerületekben megalakultak az állampolgári bizottságok, amelyeknek segítségével a néptanácsi képviselők eredményesebben teljesítik az előttük álló sokrétű feladatokat. Számos községben, mint például Nagyiratoson, Pankotán, Világoson, Ságón és másutt tapasztalható, hogy az állampolgári bizottságok már eddig is eredményes munkát fejtettek ki. Mozgósították a lakosokat a különböző közérdekű akciókban való részvételre és ennek nyomán szebbé, rendezettebbé teszik a választókerületeket. Különösen a nagyratrosi 5-ös számú választókerületben tevékenykedő állampolgári bizottság érdemel dicséretet, ahol Urbán Rozália a néptanácsi képviselő. Kezdeményezésére az állampolgári bizottság mozgó-

sította a lakosokat, hogy önkéntes munkával készítsék el a kerület járdáihoz szükséges betonlapokat. Erdemes megemlíteni, hogy a lakosok nemcsak a betonlapokat készítették el, hanem a választókerület járdáit is kirakták.

2000 lej értékű megtakarítás

Vingán is három állandó bizottság segíti a néptanács végrehajtó bizottságát sokrétű feladatai teljesítésében. A községgazdálkodási kérdésekkel foglalkozó állandó bizottság részéről már eddig is több javaslat hangzott el. Így például a többi között azt javasolták a bizottság tagjai, hogy a téren szereplő két betonhid építését a lakosok önkéntesen végezzék el. A végrehajtó bizottság felhívására a képviselők élenjártak ebben a munkában. Példájakat a lakosok is követték. Ennek nyomán mintegy 2000 lej értékű megtakarítást ért el az említett két betonhid elkészítésénél. Az állandó bizottság kutak és két átjáró hid javítását is javasolta. E munkálatok elvégzésére is rövidesen sor kerül.

MAR JÓ TIZ ESZTENDEJE annak, hogy egy monostori alacsony, kis házban öregedő munkássasszony hajolt a régi-módi, megvénült szövőszék fölé. A munka slürgős volt, hiszen vártak már rá a módosabbak, mert a vég vásznakat nem magának szötte a nagy szakértelemmel és rengeteg türelemmel dolgozó asszony. S bármennyire szietett is a munkával, mégsem tudta megállni, hogy néhány óra el ne mosolyodjék a mellette lábatlanokodó legkisebbik fiának szünni nem akaró érdeklődésén.

Hiába küldte másfelé, ahogy végzett ismét csak a szövőszék körül lézengett. Persze segített is, amit csak lehetett. S amit figyelt édesanyja kezének gyors mozgását, amint a vetéltő átcusztatja az egysorban simuló szálak között, mindegyre arról ábrándozott, hogy ha felnő, ő még ennél is szebb anyagot fog szöni. Ez az érzés sokszor szinte annyira elhatárolódott rajta, hogy odaképzeltte magát egy új, eddig még soha nem látott szövőszék elé.

S az álom, vágy, lassan kezdett valósággá érni, mert abban az időben, az ötvenes évek elején, már nem álltak akadályok a dolgozók gyermekei tanulásának útjában. S a monostori szegényemberek gyermeke, Neamtu Stefan egy szép szeptemberi napon elindult, hogy megkezdje álmai valóra-válását: felvették a textiliskolába. Az új környezettel néhézzen barátkozott meg, de a nehézségek leküzdése közben mindig a nagy ólra, a szakma el-sajátítására gondolt, s újult erővel fogott a tanulásnak.

NAGY IZGALOMMAL VARTA azt a napot, amikor először látogatják meg a Téba textilgyárat. Ennek a látogatásnak emléke még ma is nagyon élénket él benne, hiszen ekkor látott először igazi szövőgépet, ami egészen másképp volt, mint a monostori odahaza édesanyja dolgozott.

Mi tagadás még idegenkedett is ezektől a csattogó, sebesen mozgó gépektől. Elkép-

Egy álom megvalósult

zeléseiben nem ilyenek, hanem békésebbek, lassabbak szerepeltek. S ez az idegenkedés még akkor is meg volt benne, amikor, mint a szakiskola végzettje a December 30 textilgyárba került.

A gyárban töltött első hónapokban úgy is emlegették, hogy az a félénk ujember. S ezt tudta maga Neamtu is, de hát nagyon nehéz volt megismerkedni munkahelyét, az új körülményeket, mert odahaza és később az iskolában is egészen más volt a munka. A szakma szeretéte azonban végülis győzedelmeskedett félénkségén. S e küzdelemben mellette álltak első perctől kezdve az idősebb, nagy tapasztalatu munkások.

Milyen hálával beszél például Róza Sándor elvtársról, aki valóban kommuniszhöz méltó módon állt melléje, s nem volt olyan kérdés, amelyben ne lett volna mindig szívesen és fenn-

tartás nélkül segítségére. S Neamtu Stefan pedig meghálálta a nevelésére fordított időt.

Ma már az országos élizem zászlóval kitüntetett December 30 textilgyár általános megbecsülésnek örvendő segédmestere. A gyűriüsfonodában dolgozik. Tennivalója bőven akad, hiszen a részlegen felszerelt új, korszerű és nagyteljesítményű gépek „titkait”, fortélyait még nem sajátította el valamennyi fonónő. Pedig csak akkor tudják valóban kihalászni teljes mértékben az új felszerelést, ha tudják, miként lehet minden jó tulajdonságát az ember, a termelés szolgálatába állítani.

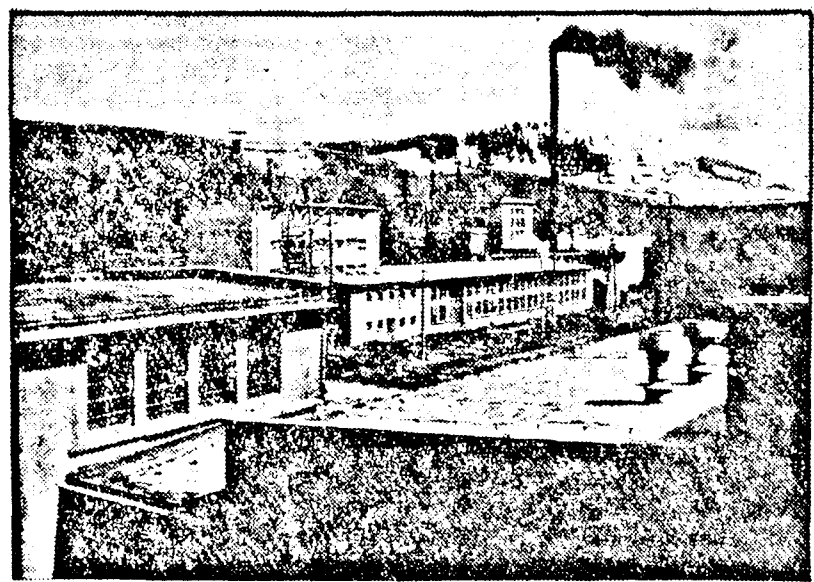
DE A GÉPEK MÉGSEM ALLNAK ezen a részlegen talán egy percig sem. A mesterek mindig késedelem nélkül sietnek a fonónők segítségére. Bizalommal és szívesen fordulnak segítségért a fiatal segédmesterekhez Neamtu Stefanhoz is.

A néhány évvel ezelőtti félénk fiúból a szakma kitűnő ismerője, a gépek titkának tudója, őszinte megbecsülésnek örvendő segédmestere lett. A gépektől való idegenkedést az alapos szakismeret nyújtotta biztonság érzése váltotta fel. Mert nagyszerű érzés ezeknek a korszerű, de csak a hozzáértőknek engedelmeskedő gépeknek irányítója, ellenőrzője lenni.

A fiatal segédmester nem elégszik meg csupán annyival, amit a szakiskolában és később a munkahelyen tanult. Tovább tanul, hogy mestere legyen a szakmának. A dolgozók biznak benne és ő teljes mértékben meg akar felelni ennek a nagy bizalomnak.

S a monostori kis falusi ház egykor ábrándozó gyermekakó-ja, mint a régi álom valóra-váltoja állhat újra édesanyja elé, aki ismét vele lakik. Az álomból, elképzelésből és kitartó törekvésből élő, nagyszerű valóság vált, mert a dolgozók gyermekeit nálunk már az egész társadalom segíti.

P. A.



Szocialista iparunk egyik új létesítménye: a gálócási textilipari kombinát.

Új szovjet film

Elhibázott számítás



Aki évekkel ezelőtt látta Kiszorítást, az rá sem ismer a régi városra. Mert az apró, kertes kis házak helyét hovatovább teljesen kiszorították a széles, gondozott aszfaltozott utak két oldalán húzóó sokemeletes, a legkényesebb igényeket is kielégítő tőmbházak. S miként a sötét, zörgősebb peremvárosi utcákba behatol a napfény — úgy vetkőzik le az emberek is régi, elavult felfogásukat.

Az emberek életében végbemenő külső és belső változások, valamint a haladásért folytatott küzdelem társát elénk a Moldvai filmstúdió legújabb alkotása, amelyet a Herák János moziban mutatnak be ezen a héten. A film hitelesen ábrázolja az idősebb, valamint a fiatal nemzedék felfogásában, életsemleltében rejlő ellentmondásokat, amely végül is a régi bukásból, s az új győzelem felé vezet.

A film cselekményének középpontjában a kezdetben csupán egyéni érdekeit szemlélő tartó, foglalkozási és felfogási társadalmi különbségek állnak. Az a fiatal ember azonban szinte a szemünk előtt

válk — önmagával és közvetlen környezetével folytatott vívódások után — a szocialista társadalom hasznos tagjává, az építőmunka bátor harcosává. V. Salerics fiatal művész érdeme, hogy Radu alakja oly tisztán kristályosodik ki előttünk, s szinte már-már a munka hőisévé magasztosul (például az emelődaru megállításakor a közönyt megvédéséért való igyekezetében).

Művészei jól kidolgozott szerepeket láthatunk ezenkívül L. Butenina (Vera), D. Darrienko (Vera anyja) és V. Emelianov (Vera apja) alakításában, akik közül különösen az utóbbit hiteles játéka volt rendkívül meggyőző.

A kiváló művészgárda mellett elismeréssel kell szólnunk a rendezésről is. V. Lisenko rendező mesterképpel sorakoztatja fel előttünk a szocialista élet felfogásának, a kommunizmus építésének egyszerű ütemét. Napfényes holnapunkat látjuk meglevenedni a filmben, azt a jövet és bőséget, amely velejárója a szocialista társadalomnak.

(L. H.)

A főváros kulturális életéből

A George Enescu Állami Filharmonia szimfonikus zenekara és énekkara vasárnap a Román NK Atheneumban előadta Oláh Tibornak Majakovszkij versére írt Az ember csillogása című oratóriumát.

Évzáró ünnepély

Mint országsszerte valamennyi iskolában, úgy az aradi 5. számú hetosztályos iskolában is lázas előkészületek folytak ezekben a napokban. Hiszen a tanulmányi előmenetel javítása mellett a gyermekek szép kulturális múltjával kívánták megünnepelni a most befejeződött eredményekben gazdag iskolai évet. S végre elérkezett az ünnepélyes pillanat. Vasárnap délután a Lenin-

körúton szülei kíséretében kiplakolt arcu apróságok legyeket az évzáró előadásra. Az I-IV. osztályos tanulók szinte egymással vetélkedve törekedtek arra, hogy minél szebb, s hibátlanabb műsorszámmal gyönyörködtessék az egybegyűlt szülőket, vendégeket. Az első osztályosok rövid jeleneteket mutattak be. A másodikosok viszont tornamutatókkal és Leni-

balett-táncos felgyelmezéssel, ügyességi adatkab tanúbizonyságot. Sikertörténet volt a nagykörmű is a román, kínai, magyar, ukrán, illetve néger tánc. S a kultúrális legszebb és együttes utolsó műsor-száma „A népek összefogása a békeért” méltán vitéz ki a szülőföld megvédéséért.

A gyermeknap ünnepségén részt vettek a szülők, a n. bizottság vezetősége, Sipos István, a pártalapszervezet titkára, Slnka István, a gazdaság elnöke, Blüte Gabriella, a községi n. bizottság titkára. Az ünnepi ebéd után az óvodások hangulatos műsora következett.

Turi Mária levelező

Haralamb Zincă: Harctéri napló

A Nagy Honvédő Háború egy-egy hőseinek helytállásáról, tőrhetségen hazaszeretéről számos megrázó erejű művészi alkotás látott napvilágot. A szovjet katonák bátorságát, halálmegevetését, a betolakodók fölött aratott világraszóló győzelmet megörökítő gazdag irodalmat gyarapítja Haralamb Zincă nemrég magyarul is megjelent Harctéri napló című alkotása. A könyv a Nagy Honvédő háború egyes fronteseményeit eleveníti meg. Fialat román munkás a hőse, aki a háború előtt végig a tőkésföldesur Romániában a tanoncgerekek kiltástalan, sűrű sorsát. Másfél évvel a szovjetellenes háború kitörése előtt a megismerés vágyától hajtva a Szovjetunióba szökök néhány társával.

Nicolae Constantin számára itt valóság meg mindaz, amit hazájában csak álmodott: iskola, könyvtár, ellátás, emberhez méltó élet. A hitleri Németország galád támadása tesz pontot Nicolae életének első szakaszára. Az író ezután a frontok világát tárja az olvasó elé. A fiatal román flu egész lényével beleolvad a szovjet népek nagy családjaól kikerülő különböző nemzetiségű frontarcok életébe, s a szovjet állampolgár hazaszeretete gyull benne lángra.

Megünnepelték a Nemzetközi Gyermekeknapot

A pécskai Dózsa György kollektív gazdaság n. bizottságának vezetősége idejében felkérte a Nemzetközi Gyermekeknapi megünnepelésére. A gyermekeket állandócsomagokkal lepték meg s ünnepi ebédet láttak vendéget. Az óvodások számára is kedves ajándékokat készítettek, a bölcsőde kicsinyei számára játékokat osztottak. A kollektív gazdaság idényóvódájában is ajándékkal kedveskedtek a gyerekeknek.

A n. bizottság lelkes kezdeményezését nagymértékben támogatja a kollektív gazdaság vezetősége, a pártalapszervezet, valamint a szovjeteket. A n. bizottság tagjai közül különösen Márton Katalin elnök, Zver Rozália titkár, Nagy Mária, Ungurean Corneliu, Csapó Mária, Nagy Teréz, Fabula Erzsébet, Hanyecz Erzsébet érdemeinek dicséretet a jól sikerült ünnepély megszervezéséért.

A gyermeknap ünnepségén részt vettek a szülők, a n. bizottság vezetősége, Sipos István, a pártalapszervezet titkára, Slnka István, a gazdaság elnöke, Blüte Gabriella, a községi n. bizottság titkára. Az ünnepi ebéd után az óvodások hangulatos műsora következett.

Turi Mária levelező

Róth Viktor az 1-es számú I. Slavici középiskola könyvtárosa



Románia a szocialista építés befejezésének szakaszában

GHEORGHE APOSTOL

a Román Munkáspárt KB Politikai Irodájának tagja, a Román Népköztársaság Minisztertanácsának első elnökhelyettese

A Román Népköztársaság fejlődésének új szakaszába — a szocialista építés befejezésének szakaszába lépett. Ez azoknak a mélyreható gazdasági, társadalmi és politikai átalakulásoknak eredménye, amelyek társadalmunk életében végbementek, s amelyeknek megleget a Román Munkáspárt 1960 júniusában lezajlott III. kongresszusa vonta meg. Gheorghe Apostol Dej elvtárs kongresszusai beszámolója, ez a nagy elméleti és gyakorlati jelentőségű dokumentum, marxista-leninista módon elemzte az ország fejlődésének társadalmi és gazdasági folyamatait, körvonalozta a román nép előtt megnyúló távolokat.

A Román Népköztársaságban győzt a szocializmus, megteremtették az új rendszer gazdasági alapját, végérvényesen megsemmisítették a kizsákmányolást. A szocialista termelési viszonyok osztatlanul uralkodnak az iparban, a közlekedésben, a kereskedelemben, a hitel és a pénzügy területén. A mezőgazdaságban a szocialista szektor 1960 végén az ország szántóterületének 83,7 százalékát foglalta magában.

A munkásszaktól, a parasztoktól, az értelmiségig egész alkotó energiája arra összpontosul, hogy teljesítse az 1960–1965. évi hat éves tervet, amely szerkesztése a kongresszuson jóváhagyott irányelvekre épülő

I

A proletárdiktatúra megteremtése a párt és a népi állam elé az a fő feladat állította, hogy az új társadalmi rendszer javára megoldja az átmeneti időszak fő ellentmondását: az éppen csak fejlődésnek indult szocializmus és a megdöntött, de végleg még meg nem semmisített kapitalizmus közti ellentmondást. Ez azt jelentette, hogy a népi államhatalom megállapításával együtt az iparban, a közlekedésben stb. államosítani kellett az alapvető termelőeszközöket, a szocialista alapelveknek megfelelően át kellett szervezni az egész gazdasági életet, elengedhetetlen volt az anyagi termelés minden területén a szocialista viszonyok megteremtése és kiterjesztése.

A szocialista építés politikájának kidolgozásakor a párt figyelembe vette a romániai termelőerők fejlettségének alacsony szintjét, a kapitalizmusból öröklött kapott gazdasági elmaradottságot. Románia fejletlen iparu, erősen agrárjellegű állam, az imperialista országok

agrártüggvénye és olcsó nyersanyagforrása volt. A nehézipar fejletlen volt, egyes döntő iparágak, mint például a gépipar, az elektrotechnika ipar stb. gyakorlatilag nem léteztek. Románia elmaradottságának fokát mutatja az, hogy 1938-ban, a háború előtti időszak burzsoáföldesur Romániájának legnagyobb gazdasági konjunktúrája idején a nyersvas-termelés nem haladta meg a 133.000 tonnát, az acéltermelés pedig a 284.000 tonnát. 1938-ban egy lakosra számított Romániában 18,2 kilogramm acélt gyártott, miközben Németországban csaknem 330 kilogrammot, Csehszlovákiában 159 kilogrammot, Olaszországban körülbelül 64 kilogrammot, Franciaországban körülbelül 150 kilogrammot, Lengyelországban 43 kilogrammot stb. Romániában az egy főre jutó villamosenergia-termelés 72,4 kilowattóra volt, Csehszlovákiában viszont 285, Olaszországban 364, Franciaországban hozzávetőleg 504 kilowattóra.

A román gazdaság siralmas állapotát még az akkori Románia felhívatalos okmányai is beismerték. Így például a Gazdasági Főtanács által 1939-ben kiadott „Tanulmányok a román közgazdaság köréről” című könyvben megállapították, hogy noha Romániában „ked-

1937. évi adatok.

vezők a termelési tevékenység fejlesztésének feltételei, az ország... továbbra is azok közé az államok közé tartozik, amelyeknek gazdasági szerkezetét javarészt a termelés mezőgazdasági jellege, a nyersanyag-export és a késztermék-import határozza meg. Az ipar... csak részben elégíti ki az iparcikkszükségletet.” Ebből maguk a burzsoa szörzők vonták le a következőket: „Ennélfogva továbbra is a külföldi érdekek befolyási övezetébe maradunk — mind gazdasági, mint politikai vonatkozásban.”

A szocializmus anyagi alapjainak felépítésével kapcsolatos feladatok megoldásakor a Román Munkáspártot az a marxista-leninista tanítás vezérelte, hogy csakis a gépi nagyipar biztosíthatja az egész ország gazdasági haladását. Persze hazánkban a szocializmus anyagi bázisának kérdése másként vetődött fel, mint az iparilag fejletlen országokban. Románia számára a legelősebben merült fel a gépi nagyipar megteremtésének, az ország iparosításának feladata. Ez a marxizmus-leninizmus által megmutatott és a gyakorlatban kipróbált egyedülálló út a párt már 1945-ben, amikor a polgári demokratikus forradalom befejezésének, a földreform végrehajtásának, az ország demokratizálásának és a népgazdaság helyreállításának feladatai voltak napirenden, erőfeszítésével az ipar, elsősorban a nehézipar helyreállítására és fejlesztésére összpontosította.

A népi forradalom szocialista szakaszában az iparosítás lett a pártunk gazdaságpolitikájának fő irányvonala. Ennek a politikának köszönhető, hogy Románia napjainkban szüntelenül fejlődő nehéziparral és olyan villamosenergetikai bázissal rendelkezik, amely fejlődés-

Szerdai sportjegyzetek

Szokásunktól eltérően ezen a héten vasárnap! eseményekről szóló visszatérőnk nem a labdarúgással és nem Aradon lezajlott eseménnyel, hanem az aradi vízilabda csapat bukaresti vendégszerelésével kezdjük. A közönségek a fővárosban a bajnokság legerősebb csapatával kerültek össze, a Bukaresti Dinamo-val mérték össze erejüket. Nagyon tartottak a játékosok ettől a mérkőzéstől s ez nem is csoda, hiszen a Bukaresti Dinamo, mint ismeretes, hét egymást követő évben nyert bajnokságot és csapatában nem kevesebb, mint öt játékos az országos válogatott tagja.

Nos, amint a fővárosból érkező tudósítás arról beszámol, az ICA szoros küzdelemben csupán 6:2 arányban maradt alul nagyvívű ellenfelel szemben. Már az első harmadban Tóth révén az aradi csapat szerezt meg a vezetést. Ekkor teljesen kiegyenlített volt a játék, mint ha nem is egy többszörös bajnok csapat játszana a bajnokság legfiatalabb együttesével. A következő két harmadban azonban a Dinamo magához ragadta a kezdeményezést és Alexandru Popescu (2), Zăhan és Bădiță révén (mindannyian az országos válogatott tagjai) 5:1 arányú vezetésre tett szert. Utolsó harmadban az ICA újból területi fölényt harcolt ki, de mindössze egy górra telet eretből. (Frank volt a góldobó). A mérkőzés utolsó másodperceiben Kroner állította be a végeredményt: 6:2 a Dinamo javára.

Az aradi vízilabdások mérkőzésről-mérkőzésre jobb játékkal lépik meg ellenfeleiket. Egy-

re jobban kezdik megszokni az A-osztály nehéz mérkőzéseit s mi bízunk, hogy a következő két vasárnapon az ICA otthonában a Bukaresti Stintja és a Marosvásárhelyi SE ellen megismeri a győzelmet s ezzel magamögé utasít több jóképességgel együtt.

Az A-osztály labdarúgó bajnokságban Aradon a Corvinul nem készítette különösebb erőfeszítésre az UTA-t. A textilgyári csapat azonban láthatóan meglegedett a 2:0-as vezetéssel. Bár a két gól után további helyzetek alapján a gólok száma kis leleményességgel megkérdőjelezhetők volna, de a csatárok döntő helyzetben egészen elemi hibákat vétettek. Pircsálak komolytalanságának tudható be, hogy két biztos gólhelyzet klaknátának maradt. Az elsőnél a 36. percben Pircsálak az egész védelmet kicselezte, de nem elégedett meg ezzel, hanem ahelyett, hogy a kapus mellett jól irányított lövéssel — A-osztály labdarúgóhoz méltóan — juttatta volna a hálóba a labdát, megvárta amíg a kapus kijön elébe, hogy elzárja a gólszöveget s azután vetődéssel fölcsúdjja előle a labdát. Ilyesmink A-osztály mérkőzésen nem lenne szabad előfordulnia... Tegnap lapszámbunkban a mérkőzésről szóló beszámolóinkban részletesen felsoroltuk a csatársor tagjainak gyenge pontjait, hibáit. Ezúttal szólnunk röviden a védelemlről és a fedezetekről. Bakucsal az élén a hátrvéd hármasa különböző hibát nem vétett. Talán Seres állt távol szélsőjétől, ezt viszont azért tette, mert az előtte álló Pecsovszki is szabadon hagyta öszekötőjét, a veszélyes Constantinescut, tehát így Seresnek hol a szélső, hol az öszekötő elé kellett helyezkednie. Ennek tudható be, hogy a szabadon álló jobbszélsőtől,

Ionescutól indult el a Corvinul támadásának zöme... Kapás is gyakran előretört, ugymond támadó fedezetet játszott. Ez mind rendjén volna, csak hogy az előretört Kapás helyére senki nem húzódott be s így az ellenfél védői a megkaparintott labdát rendszerint ebbe a keletkezett lyukba juttatták.

Az előbbieken csak a szembetűnő hibákról szözlöttünk, nem írtunk a rossz labdaleadásokról, pontatlan lövésekről, mert ilyen is volt szép számmal...

Végül néhány szót a vagongyári csapat vereségének okairól. Tulajdonképpen egy szóban is megfogalmazhatnók a magyarázatot s ez, amint azt már említettük a csatársor gólképessége. Szinte hihetetlennek tűnik, hogy egy csapat, amely szinte végig támad a mérkőzésen, ne tudja csak egyszerűen a teljes ellenfelét kapuját, s ezzel szemben ellenfele, néhány játékos egyéni kitérésére alapozott szorványos támadásával megsemmisít a győzelmet. De hogy is sikerülhetne a góllövés, amikor Jurcă, Paplu, Nedelcu, Clurugă, Duma egyáltalán nem vállalkozik lövésre, Mát a feladata egy csatárnak, ha nem a kapura-lövés? Ki vállalkozik lövésre, a fedezet, a védelem, vagy a kapus? (Kiss kapus alkalomadtán megteszi kötelességét, a 11-es büntetőgólakat értékesíti). Nagyonb vállalkozik készségre, de mindezeketől nagyobb önbizalomra volna szükség ahhoz, hogy biztos gólhelyzetekben ráüljék azt a labdát s ne igyekezzünk a körülményes labdaleadásokkal időt engedni az ellenfélnek a védekezésre.

A vagongyári csapatnak kitűnő a védelme, a fedezetor is jó erőből áll, csupán a csatársor lövőkészségén kell még sokat javítani. Mert ebben a csapatrészen sok még a javítanivaló!

Nagyhalmágyi József

SPORTKÖRÖK

A belgrádi ökölvívó Európa Bajnokságon vasárnap kitűnően helytálltak sportolónk. Gheorghe Negrea értékes győzelmet ért el a kitűnő bolgár Szepasov ellen. E győzelmet követően újabb két román siker született: Vasile Mirca és Victor Badea a holland Wolters, illetve a csehszlovák Wojtech ellen szerzett pontozós győzelmet. Sikeresen helytállt Mircea Dobrescu, Corneliu Gheorghiu, Putu Nicolae is, akik az eddigiek során értékes győzelmekkel jutottak tovább.

A new-vorki nemzetközi labdarúgó tornán az angol Ewerton továbbra is veretlen. Vasárnap az angol labdarúgók 6:2 (3:1) arányban le-

Veszélyes UTA támadás: Pop elöl Niculescu kapus magára ugorva szerel meg a labdát. Buzusan és Chimina is segítenek neki. Háttérben Florut és Pop (eltakarc).

győzték a nyugatnémet Karlsruhe együttesét. Meglepetésre az angol játékosokból álló New York Americans labdarúgói 4:2 (1:2) arányú győzelmet szereztek a brazil Bangu ellen. A Bukaresti Dinamo ma délután a mezőny legjobb együttesével, az angol Ewertonnal mérkőzik.

A londoni nemzetközi vívóversenyen a magyar Komuti László hét aszó közül hat győzelmet szerzett a törvívásban és első helyen végzett.

Az Olaszország körül idei kerékpár verseny 16. szakaszát, Modena—Vicenza között (207 km) az olasz Zamboni 5 ó 14 p 19 mp alatt tette meg. Összetett versenyben az olasz Pambianco vezet, őt követi 24 mp-re a francia Anquetil.

A Magyar NK—Svédország Davis Kupa teniszversenyén a svéd versenyzők nyerték 3:2 arányban, s így ők jutottak tovább.

A falu szocialista átalakításában, a szocializmus pozíciójának megszilárdításában fontos szerepet játszanak az állami gazdaságok. Az ország szántóterületének mintegy 13,7 százaléka áll állami gazdaságok kezében, amelyek a mezőgazdaságok példát mutatnak a parasztnak a szocialista gazdaságra, lényegesen hozzájárulnak a mezőgazdaság termelékenységének növeléséhez. Az állami gazdaságok nemesített vetőmaggal, az állattálmány nemesítésével stb. nagy segítséget nyújtanak a kollektív gazdaságoknak.

Persze a mezőgazdaság szocialista átalakítása bonyolult folyamat. Pártunk azonban sikeresen megoldja az összes felvetődő kérdéseket, ami annak köszönhető, hogy következetesen alkalmazza azt a lenini tételt, hogy ezt a folyamatot az egyéni parasztagadások vagy szocialista termelőüzemekkel való önkéntes egyesítés útján kell végrehajtani. A pártszervezetek, az állami szervek intenzív politikai munkát fejtenek ki annak érdekében, hogy a parasztagadot meggyőzzék a nagyzizmi szocialista mezőgazdasági termelés előnyeiről. A Román Munkáspárt a szocializmus építésében minden ösztönzést ellenez, ugyanakkor határozottan harcol az elhamarkodottság ellen, s hangsúlyozza, hogy az egyéni parasztagadás átterése a szocializmus útjára nagy türelmet és figyelmet igénylő fokozatos folyamat.

A parasztagadásnak a szocialista utra való áttérését megkönnyíti, hogy hazánkban felhasználjuk a termelőszövetkezetek különféle formáit, a leggyorsabb bontól a legfejlettebbekig. A Román Munkáspárt Központi Bizottságának 1949 márciusi plénuma rámutatott, hogy a mezőgazdaságban a szocialista szövetkezetek fő formája és legmagasabb foka a kollektív gazdaság, amelyben már megalkulnak társadalmilag az összes termelőeszközök (a földet, a mezőgazdasági felszerelést, az igazságokat stb.), ahol közösen végzik a munkát, a termékek elosztása pedig klzárolag a szövetkezeti tagok munkájának mennyisége és mértéke szerint történik. De a legfejlettebb forma mellett, annak érdekében, hogy a parasztagadot fokozatosan hozzászoktassuk a közös munkához, leküzdjük magántulajdonosi pszichológiájukat és a kollektívizmus szellemében neveljük őket,

1960 végén a mezőgazdaságban 24.800 traktor, körülbelül 20.200 traktorvontatású kultivátor és körülbelül 17.400 gabonakombajn dolgozott. A mezőgazdaság csupán 1960-ban, ugyan 11.500 traktort kapott, csaknem háromszor annyit, mint az ország 1938. évi egész traktorállománya volt.

1960 végén Románia mezőgazdaságában több mint 30.000 mezőgazdasági szakember dolgozott, vagyis csaknem négyszer annyi, mint 1951-ben. Körülbelül 50 százalékos főkialakult végzettségű mezőgazda, állattenyésztési szakértő, állatorvos és gépesítési szakember volt.

Szüntelenül erősítik az alapszervezetet

Huszonhárom tagu pártokivüli aktív tevékenység az alapszervezet mellett — mondotta Buzarov Gheorghe elvtárs, a gépház Áramszolgáltatási Vállalat pártalapszervezetének titkára. — Ezenkívül nagyszámú fiatal kapcsolódott be az IMSZ szervezeti életbe. Ezek közül a munkában kitűnő legjobb, legfontosabb dolgozókat vonjuk be a tagjelöltek sorába, azokat, akik magukat állandóan a párt feladataiért és a munkájukért felelősek. Megállapítottuk, hogy az Áramszolgáltatási Vállalat pártalapszervezete eredményesen foglalkozik a pártokivüli dolgozók nevelésével, sornalnak szüntelen erősítésével. A beszámoló és vezetőségválasztó közgyűlés óta ugyanis öt párttag és hat tagjelölt felvételével erősödött az alapszervezet. Jelenleg is van egy tagjelölt felvételére váró jelölt. Az alapszervezet tehát rendszeresen foglalkozik ezzel a kérdéssel.

Az alapszervezet irányításával három műhelyszervezet működik a vállalatban. Ezek közül a legfontosabb az, hogy a pártokivüli aktív tagok bevonják a különböző akciókba, feladatokba, jelöltek ki számukra. A karbantartási műhelyszervezet például, amelynek Mihail Ivanov elvtárs a titkára, azzal a feladattal bízta meg Sidorov Nicolae pártokivüli aktív tagot, hogy június 1-ig kapcsolatosan a falusiaknak írjon. Ezt a feladatot teljesítette. Itt arról a határtalan lelkesedésről, valamint azokról az eredményekről, amelyekkel a műhelymunkák közössége köszöntötte az ünnepeket. A többi pártokivüli aktív tag számára is jól megválasztott feladatokat jelölnek ki a műhelyszervezetek közül. Ugyanakkor ellenőrzik: miként teljesít azokat.

Rá kell mutatni arra is, hogy a műhelyszervezetek tagjai po-

Pártelet

A politikai nevelés eredményeként Nicola Ivan elvtárs felkelt a tagjelöltségre. Kérve, nyit egyébként már megvitat- ták és a városi pártbizottság bírja is jóvá hagyta az alapszervezet határozatát, hogy párttagjelölt legyen.

Érdemes megemlíteni azt is, hogy a vállalat IMSZ bizottsága a munkában kitűnő legjobb, legfontosabb fiatalokat javasolja tagjelölteknek. Kiténik, ez abból is, hogy négy tagjelöl- tet az IMSZ szervezet sorából vett fel az alapszervezet. Ez azt igazolja, hogy a vállalat IMSZ szervezete, amelynek Draucan Teodor elvtárs a titkára, behatóan foglalkozik a fiatalok politikai nevelésével.

A vállalat alapszervezete ügyel arra, hogy csak olyan dolgozók kerüljenek a munkás- osztály élcsapataiba, akiknek különleges érdemeik vannak. Az alapszervezet tagjai nagy felelősséggel és éberséggel látják a munkájukat, amikor Culcer Nicolae tagjelölt felvétel- eiről kérve vitatták meg. A felszólalók rámutattak arra, hogy Culcer Nicolae helytelen magatartást tanúsított a munka iránt, megkárosította a köz- vagyont, egyezmény nem fele-

meg egy tagjelölttel szemben támasztott követelményeknek. Eppen ezért az alapszervezet nem vette fel a tagjelöltek so- ralba.

Továbbra is arra törek- szünk — mondotta Buzarov Gheorghe titkár elvtárs, — hogy a legjobb dolgozók felvé- telével erősítsük alapszerveze- tünket. Ebben a hónapban pél- dával Codrau Ioan tagjelölt fel- vételi kérvényének a megvitatá- sára került sor.

A munkában kitűnő legjobb dolgozók felvételével az Áram- szolgáltatási Vállalat alapszer- vezete városi viszonylatban is hozzájárul a párt társadalmi összetételének javításához, eredményesen teljesíti azokat a feladatokat, amelyeket ezzel kapcsolatban az RMP III. kongresszusa az alapszervezetek számára kijelölt.

H. I.

Tíz százalék terven felül

Az ipari cikkeket árusító Helyi Kereskedelmi Szervezet 64-es számú áruházának munkaközössége jelentős eredmé- nyekről számolt be az elmúlt hónapról. Eladási tervük- ket ugyanis 110 százalékkal teljesítették. Ez a megvalósít- ás annak eredményeképpen született, hogy szocialista ver- senyre hívták az Áruházak Unió- ságát a Helyi Kereskedelmi Szervezet tagjai.

Az elmúlt hónapban tervük- ket túlteljesítették, csak jó minőségű árut vettek át, a ve- vőkönzés részéről pedig nem érkezett egy alkalommal sem panasz, mind a kiszolgálással, mind pedig az áruk minőségé- vel kapcsolatban.

Szorgalmas munkájukért dí- cséretet érdemel a 64-es áru- ház valamennyi dolgozója, de különösképpen Weisch Vendel, Holich Pál és Stoian Leonida.

♦♦♦♦♦



Erzse Emilia és Suciu Teo- dor rajzoló, valamint Za- lay Mária tervező a De- cember 30 textilgyár dolgozó- i az 1962-re készített új mintá- kat beszélnek meg.

Műhely

Eredmények az állattenyésztésben

Gazdaságunkban az állate- nyésztés fejlesztéséről sem fe- ledkezünk meg. Jelenleg szarvasmarha állományunk 125 fő, sertés 204, tojótyúk 257, liba 340 és csirke 2000. A csir- kek egy részét már értékesi- tettük az aradi piacon. A nap- okban még vásárolunk 2000 napocskiból. Ebben az évben szarvasmarha állományunkat 203 főre növeljük. Eddig ne- hézséget okozott a fűvelő hi- ánya. Terveztük két szarvasmarha istálló építését. Az elmúlt napokban meg is kezdtek az istálló, valamint egy 15 vagon befogadó ké- pességű kukorica kotárka épí- tését is. A fejőstehének telje- szedésének növelése is egyik igen fontos célkitűzésünk. A tehének napi tejhozama 10-11 liter. Eddig mintegy 50.000 liter tejet értékesítettünk szer- ződés után. Szerződést kö- töttünk 100 hizosértésre, 20 bi- kaborjára és 300 kővérlika érté- kesítésére is. Gazdaságunkban

a gáji kollektív gazdaságban

szervezett szorgalmas munka folyik annak érdekében, hogy ebben az évben mind a termés- hozam, mind az állattenyészté- si fejlesztése terén kimagasló eredményeket érjünk el.

Befejezték a kukorica első kapálását

Gazdaságunkban szorgalmas munka folyik ezekben a nap- okban. Minden erőt a nö- vénygondozás kellő időben tör- ténő elvégzésére mozgósítottuk. A mező brigádok egymással versenyezve teljesítik felada- taikat. Mindenütt bevezettük a többletjavalmazást a kap- pánövénnyel természetesen. A kukorica vetésterületünk 261 hektár, ebből 180 hektár dupla hibridkukorica. A tagok szor- galmas munkájának tulajdo- nítói, hogy a kedvezőtlen időjárás ellenére is kellő idő- ben befejezték a kukorica első- kapálását. Idén 110 hektár, kapánövénnyel bevetett terü- letre műtrágyát is szórtunk. A

növénygondozásban a 2-es szá- mu mező brigád jár az élen. Belati Vasile vezetésével. Kol- lektívistáink közül főleg Kása István, Marcu Pavel, Sturz Ana, Nyikos Julianna és má- sok érdemelnék dicséretet szor- galmas munkájukért.

Előkészületek a nyári betakarításra

Gazdaságunkban 291 hektá- ron természetünk búzát, ebből 143 hektáron magas termésho- zamú búzafajtát. A gazdaság vezető tanácsa a pártalapszer- vezet irányításával behatóan foglalkozott a kalászosok ide- jében történő betakarításával. Megjavitottuk a szükséges gé- peket és szerszámokat, kijelöl- tük a szőlőket, megszerveztük az arató csoportokat és gon- doskodtunk mindarról, ami hozzájárulhat a betakarítás szervezettség nélkül való el- végzéséhez.

Naponta 300 kiló korai uborka

A gáji kollektív gazdaságban idén 20 hektár területen ter- mesztünk különböző zöldség- tét, 5 hektáron rétetűnk a korai paradicsom termeszté- se. 500 négyzetméteren pedig ebben az évben korai primőr uborkát termesztünk. Már megkezdtek a zöldségfélék ér- tekesítését. Az utóbbi időben naponta mintegy 300 kiló uborkát értékesítünk.

Császó Imre
a gáji kollektív gazdaság
elnöke

Az orozfalvi kollektív gazdaságban nagy gondot fordítanak az állattenyészté- se. Különösen a szarvasmar- ha állományukra büszkék az orozfalviak. Köpükön a 161 főnyi szarvasmarha állomány egy csoportja látható, gondo- zójukkal.

Vásár Aradon

Az Arad városi néptanács kereskedelmi osztálya az érde- keltek tudomására hozza, hogy városunkban június 23 és 24- én vásárt tartanak. A vásárt a régi állatvásártérre, az UTA- val szembe eső piactéren és a vá- ros többi piactéren tartják.

A MUZEUM VETŐTÉK

DOZA GYÖRGY filmszínház: Mindenki énekel és táncol. NI- COLAE BALCESCU filmszínház: Garibaldi. HERBAK JÁNOS

AZ ARADI ÁLLAMI SZÍNHÁZ EGYÜTTMŰKÖDVE AZ ALLAMI FILHARMONIAVAL BEMUTATJA:

Szerdán, június 7-én, este 8 órakor: Szálljon a dal (B-bér- let).

Csütörtökön, június 8-án, este 8 órakor: Szálljon a dal (D-bér- let).

Pénteken, június 9-én, este 8 órakor: Szálljon a dal (E-bér- let).

Szombaton, június 10-én, este 8 órakor: Szálljon a dal (C-bér- let).

Vasárnap, június 11-én, dél- előtt 11 órakor: Szálljon a dal (bérletiszűnet).

Kedden, június 13-án, este 8 órakor: Szálljon a dal (F-bér- let).

Szerdán, június 14-én, este 8 órakor: Szálljon a dal (G-bér- let).

A Tartományi Múzeum

megtekinthető minden vasár- nap, kedden szerdán és pénte- ken d. e. 10-13 és d. u. 17-20 óráig. Csoportos látogatás — legkevesebb 15 személy — a délelőtti órákban más napokon is lehetséges. Nyitva vannak az összes osztályok: a képzőmű- vészeti, a régészeti osztály és

Rádióműsor

Szerda, június 7.

BUKAREST I. 9.30 Reggeli hangverseny. 10. Rádiószínház. Mihai Davidoglu: Tüzerő. 12. Részletek Csajkovszkij Ma- zepa című operájából. 13.05 Operettműsika. 14.30 A népek zenéjéből. 15.10 Hazánk váro- sainak és tartományainak zenei életéből. 15.50 Könyvzene. 16.15 Itt Moszkva beszél. 17.15 Fiatal szobisták a mikrofon előtt. 17.30 A haza szövegátá- rása. Bányászfiúk — ríport; Látogatás egy katonai repülő- egységnél. 18. Versenynapló. 18.15 Ajándékmozor Ipari és mezőgazdasági munkások- nak. 19.30 Könyvzene. 20.20 Jólétszák gyermekek. 20.30 Mozart és hóhé — zenei-iro- dalmi összeállítás. 21.15 Aki tud, nyer (Ismétlés). 22.45 Esz- trád-zene. 23.15 Kamarazene.

BUKAREST II. 12. Hírek; 12.10 Román népi táncok; 12.50 Esztrád-musika. 13.30 Rádióport. 13.40 Román né- pi melódiák. 14.03 Operettmu- zika. 14.30 Könyvzene. 15. Szovjet zeneszerzők esztrád- zenéjéből. 16.15 Alfred Ale- sandrescu műveiből. 16.30 Nép- szerű hangverseny. 16.50 Orosz nyelvekre. 17.30 Orvosi taná- csok. 17.35 Olteniál népdalok. 18.05 Oratórium részletek. 19.40 Műkedvelő szobisták és együttesek műsora. 20. Köny- vzenei ujdonságok. 20.40 Könyvzene. 21.15 Bach so- náta. 21.35 Kóruszene. 22. Ro- máncok, dalok és táncok. 23. Hírek. 23.15 Könyvzenei hangverseny.

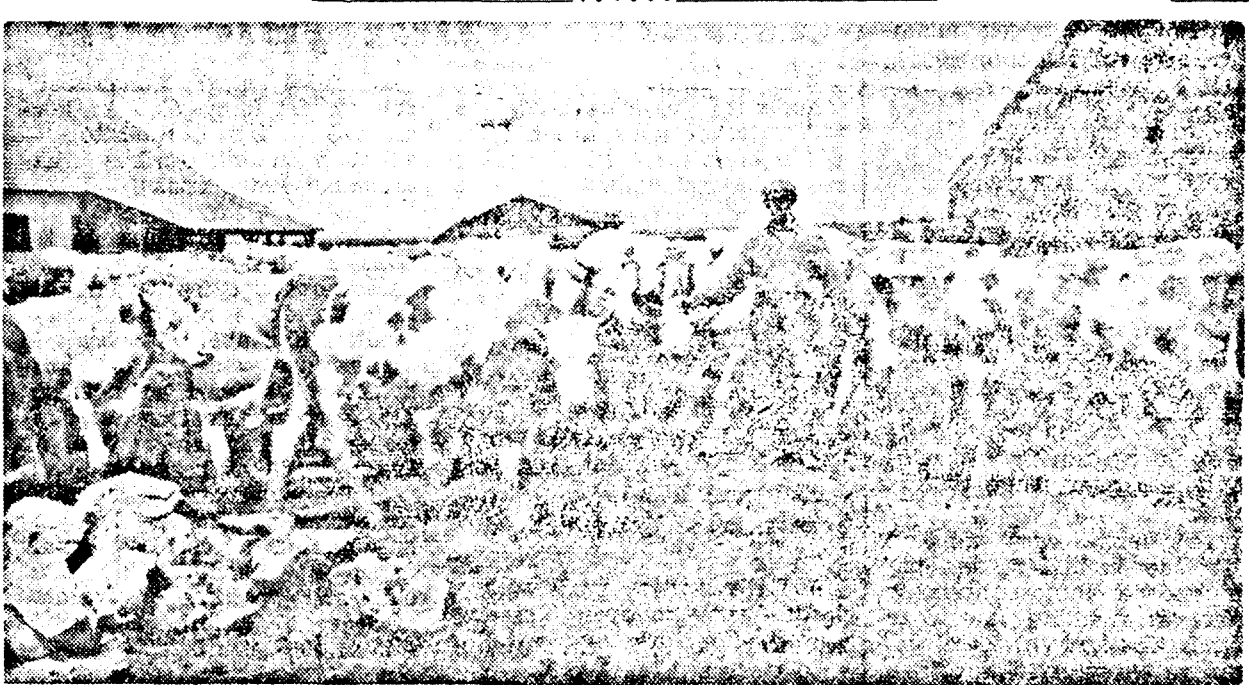
Készülnek a pártoktatási év befejezésére

A pártoktatási év sikeres be- fejezése érdekében a December 30 gyár befejező részlege párt- alapszervezetének büroja szá- mos szervezési intézkedést fo- ganatosított. Konzultációs órá- kat szerveztek, amelyeken a propagandisták megmagyaráz- ták a hallgatóknak az össze- foglaló szemináriumon megvi- tatásra kerülő legfontosabb kérdéseket. Minden tanulmányi kör mellé beosztottak egy-egy bürotagot, aki segíti a propa- gandistát és ellenőrzi majd az évvégi összefoglaló szemináriu- mok. A büro elbeszélgetett a propagandistákkal, segítséget nyújtott nekik, hogy eredmé- nyesen vessék le az összefo- laló szemináriumot, biztosítsák azok megfelelő színvonalát. Számos propagandista, mint Miladin Petru, Schusser Károly, Rupp Aurélie és mások, ered- ményes munkát fejtettek ki az év folyamán, rendszeresen megtartották az előadásokat és szemináriumokat és így alapo- san felkészültek az összefo- laló szemináriumra.

Bizonyos, hogy az alapszer- vezet irányításával és ellenőrzé- sel megfelelő színvonalon foly-

nak le az évvégi megbeszélések a December 30 gyár befejező részlege alapszervezete mellett működő pártoktatási körökben.

Lukács Mihály
levelező



felhasználjuk az egyszerű szö- vetkezési formákat, a föld kö- zös művelésére alakult társulá- sokat is.

A kollektív gazdaságoknak a termelés növelésében és a szö- vetkezési tagok életszínvonalá- nak emelésében elért sikereiről óriási hatást gyakorolnak a társulások tagjaira, ez pedig végül fokon odavezet, hogy a társulások kollektív gazdasá- gokká alakulnak. Hazánkban az utóbbi időben szakadatlanul halad előre ez a folyamat, a föld közös művelésére alakult társulásoknak kollektív gazdasá- gokká való átalakulása. Ez- zel egy időben a kis kollektív gazdaságok egyesülnek, kifej- lesztik soktíztagú gazdaságok- kat, gazdaságilag és szervezeti- leg megerősödnék. Mindezek a jelenségek a falu szocialista termelési viszonyait erősítik és kiterjesztik egységes, állandó folyamatot alkotnak.

Ma már hazánkban a parasz- családot tulajdoni többsége (több mint negyötöd része) a szocialista mezőgazdaság útjá- ra lépett. Sok járásban és egyes tartományokban már az egész parasztság kollektív gazdasá- gokban egyesült. 1960-ban a mezőgazdasági termékek tu- lnyomó részét — a buza 88 szá- zalekát, a kukorica 80 százalé- kát, a napraforgó 91 százalé- kát, a cukorrépa 98 százalé- kát stb. — a szocialista szektor termel- te. A Román Munkáspárt III. kongresszusa teljes joggal álla- pította meg, hogy az országban a mezőgazdaság kollektivizálása nagyjában és egészében befeje- ződött.

A mezőgazdaság szocialista átalakítása folyamán az előre- haladásával egyenes arányban a mezőgazdaság valamennyi ágazatának termelékenysége szüntelenül emelkedik. Az 1956 —1960. években a buza termelés évi átlaga 3.300.000 tonna volt

(1934—1938-ban 2.630.000 ton- na), a kukorica termelés ugyan- ezen idő alatt 24 százalékkal emelkedett. Lényegesen gyara- podott az állatállomány, s növe- kedett a termelés. 1960-ban végén a szarvasmarha-állomány elérte a 4,5 milliót (1938-ban 3,7 millió), a sertésállomány pedig a 4,3 milliót (1938-ban 2,8 millió). A kollektív gazdasá- gok megszilárdítása és a mező- gazdasági termelés növelése szempontjából nagy jelentőségű volt, hogy következetesen alkalm- maztuk a parasztság anyagi ér- dekeit szolgáló elvét, és megval- toztattuk a mezőgazdasági ter- mészek begyűjtésének rendszé- rét. Egyes mezőgazdasági ter- mészek tekintetében már 1953-ban bevezettük a termelési szerződéseket és a felvásárlás rendszerét. 1956 végén ezt a rendszert, amelynek előnyös- ségéről parasztságunk maggyő- ződött, a többi mezőgazdasági termékfajtára is kiterjesztettük, s ezt állítottuk a korábbi köte- lező beszállítás helyére.

A mezőgazdaság szocialista átalakításában elért sikereket az bizonyítja, hogy a román pa- raszt a párt politikáját biza- lommal követve visszavonhat- lanul a nagyüzemi szocialista mezőgazdaság útjára állította, amely megnyitotta számára a jövő felé vezető utat. Mindörökké a multba tűnt az az idő — amelyet a román bur- zoá szociológusok normálisnak tartottak —, amikor „a paraszt számára a dudvák meg a mezei és erdei füvek” nemcsak „affé- le állandóan nyitva álló és in- gyenes patkártnak”, hanem „sa- játos termelészetes élelőstárnak” számítottak.

Jelenleg sikeresen megvaló- sult a hat éves terv fő feladata: befejeztük a mezőgazdaság kol- lektivizálását, soküzemű- gazdaságokká fejlesztjük a szervezeti-gazdasági vonatkozás-

ban megszilárdítottuk a kollektív gazdaságokat, tetemesen növel- jük a földművelés és az állate- nyésztés termelését. 1965-ig a mezőgazdasági össztermelés- nek 70-80 százalékkal kell emelkednie. Ezen belül a fő fi- gyelmet a buza és a kukorica termelésének növelésére, vala- mint az állattenyésztés fejlesz- tésére fordítjuk. A párt és a kormány a közös állatállomány növelése és produktivitásának fokozása céljából állami hite- lekkel jelentősen segíti a kol- lektív gazdaságokat.

Románban tehát az egész népgazdaságban befejeződöben van a szocialista termelési vi- szonyok megteremtésének folya- mata. A szocialista termelési forma napjainkban osztatlanul uralkodóvá válik.

II

A Román Népköztársaságban a szocialista építés befejezé- sének döntő feladata a szocializ- mus anyagi-technikai bázisának fejlesztése. Ez egyszerűsít- meggyorsítja az a folyamatot, hogy hazánk elérje a gazdasági és kulturális fejlettségnek azt a szintjét, amelyen a fejlettebb szocialista országok állnak, biz- tosítja, hogy Románia fokozot- tan kivegye részét a két rend- szer békés gazdasági versenyé- ből.

Mi kell hazánkban a szocia- lizmus anyagi-technikai bázisá- nak további fejlesztéséhez? A legfontosabb feladat az, hogy továbbra is átláthatatlan folyamatok a szocialista iparosí- tás politikáját. Románia ipari- sításának fő lánca megmost is, akárcsak eddig, a nehézipar, el- sősorban a gép- és a berende- zésgyártás elsődleges fejleszté- se. A nehézipar elsődlegessége a szocializmus építésének nem- csak egyes szakaszaira jellem- ző — ez a szocialista követelt

ujratermelés objektív és állan- dó szükségessége.

A termelészökök és fogyasztási cikkek termelése közti arány meghatározásakor figye- lembe vesszük a konkrét szük- ségleteket az ország fejlődésé- nek minden egyes szakaszában, de fentartjuk a termelészökö- zök termelésének a fogyasztási cikkek termelésénél nagyobb mérvű növelését. Így például az 1960—1965. évi hat éves ter- ven, a Román Munkáspárt III. kongresszusán hozott határozat értelmében, az ipari termel- és egész körülből 2,1-sze- réssé növekszik, ezen belül az „A” csoportoz tartozó üzemek termelése körülből 2,2-sze- réssé, a „B” csoportoz tartozó üzemek körülből kétszeresé- re emelkedik. Ennek eredmé- nyeként az „A” csoport termel- ésének hányada az ipari ösz- szertermelésben 1965-ben körülből 66 százalékkal lesz, szemben az 1938. évi 45,5 százalékkal.

A hat éves időszak megál- lapított arányok biztosítja a népgazdaság minden ágazatá- ban a fejlődés gyors ütemét, a műszaki színvonal emelését az ipar és az anyagi termelés más ágazataiban, a berendezé- sek, a korszerűsítés stb. utján. A legnagyobb erőfeszíté- seket a nehézipar döntő ágaza- taira — az energiatermelésre, a kohászatra, a gépiparra, a vegyiparra — összpontosítjuk. Az összes ipari beruházások há- romnegyed részét éppen ezen iparági fejlesztésre szánjuk.

A Román Munkáspárt, com- előtti tartva a villamosításnak az új társadalom építésében játszott szerepéről szóló lenini utmutatást, figyelembe véve ha- zánk gazdag energiatörzsait, már 1950 októberében kijelöl- te az ország villamosításának 1951—1960. évi tíz éves tervét. E terv teljesítése folytán az évi villamosenergia-termelés

Románban körülből 7700 millió kilowattórára emelke- dett. Most, a szocialista építés betetőzésének időszakában a villamosítás még nagyobb je- lentőséggel, mivel az új tudomá- nyos és műszaki felfedezések lé- nyegesen kibővíti a villamos energia termelési célokra való felhasználásának lehetőségeit. Ez az oka annak, hogy a szocia- lizmus anyagi-technikai bázisá- zának továbbfejlesztéséhez a villamosenergia-termelés gyors- sabb ütemben kell növele, mint az ipari termelés egészét. Az 1960—1965. években az egész ipari termelés átlagos évi nö- vekedése 13 százalékkal lesz, s ugyanezen idő alatt a villamos- energia-termelés évente átlag 18 százalékkal emelkedik. A vil- lamosenergia-termelő kapaci- tást főleg hőerőművekkel nö- veljük, mivel hazánkban ez a leggyorsabb.

Valamennyi népgazdasági ágazat további fellendítésének és különösen a gépgyártás fej- lesztésének egyik legfontosabb feltétele a vas- és fémtermelés növelése. Ezért a Román Mun- káspárt III. kongresszusa rá- mutatott, hogy elsősorban a vaskohászati termelési kapaci- tásait kell erősen megnövele- lnünk. Ezzel kapcsolatban óriási jelentősége van a galati vasko- házati kombinát építésének. A kombinát évi teljesítőképessége körülből 4 millió tonna acél lesz. Ez a Szovjetunió segítsé- gével épült, magas technikai színvonalon álló kombinát lesz az ország legnagyobb kohászati üzem.

A szocializmus anyagi-techni- kai bázisának fejlesztésében roppant nagy szerep jut a gép- zésnek.

iparnak és a szerszámgép-gyár- tásnak. A jelenlegi szakaszban a párt és a kormány különö- sen nagy gondot fordít olyan komplex gépek és berendezések gyártására, amelyek elérik az iparilag fejlett országokban elő- állított legkorszerűbb típusok színvonalát. Gépgyártásunk központi feladata, hogy növele- je a termelési gépesítéshez és automatizálásához szükséges technikai eszközök előállítását.

Az ipar sokoldalú fejleszté- séhez lényegesen bővíteni kell a nyersanyagbázist. E probléma megoldásában azt az utat kö- vetjük, hogy fokozzuk a kutató- feltérő munkálatait, új lelő- helyeket tárunk fel, hatékonyan használjuk ki meglevő készle- teinket, s a szocialista országok közötti együttműködés és köl- csönös segítségnyújtás fejlődé- sére támaszkodunk. A nyers- anyagbázis további bővítése, az ásványkészletek növelése és maximális kihasználása lehető- vé teszi, hogy egyre növekvő mértékben saját erőforrásaink- ból elégítsük ki a termelés szükségleteit. Új lelőhelyek fel- tárása révén például a vasérc- termelést az előirányzat szerint 1959-hez képest 1963-ig 3,8-sze- resedő növeljük.

Növekszik természeti kin- csaink kihasználásának hatásá- foka. Azelőtt, a régi Romániá- ban, amely az imperialista álla- mok nyersanyagforrása volt, a természeti kincsek terén rabló- gazdasághoz tartoztunk.

A hazai feldolgozó ipar me- gteremtése és valamennyi népgazdasági ágazat technikai színvonalának emelése lehetővé tette, hogy megkezdjük egy- fontos feladatunk, a természeti kincsek ésszerű felhasználásá- nak megoldását. A hat éves terv folyamán például a gépipar kö- rülből 30 százalékkal növeli az egy tonna fémhő feldolgo- zott termékek értékét. Ezt a

az 1848-49-es forradalom mű- zeuma.

Megnyit A Romániai Kom- munista Párt megalakulásának 40. évfordulója című kiállítás. Megtekinthető vasárnap, ked- den, szerdán és pénteken dél- előtt 10-1 óra között és dél- után 5-8 óra között.

gépek súlyának csökkentésével, a géptípusok tökéletesítésével és magasabb technikai színvo- nalú gépek és műszerek gyártá- sával éri el. A feldolgozó ipar 1965-ben minden köbméter fa- anyagból értékes termékre 80 százalékkal több terméket állít elő, mint 1959-ben.

Ennek az irányvonalnak a végrehajtásában különösen fon- tos szerepet játszik a vegyipar, főleg az olajkémia, amely az ásványolaj és a földgáz mel- léktermékeiből műanyagokat, szintetikus szálakat és fonalat, műgumit állít elő.

Államunk gazdaságpolitiká- jának legfontosabb feladata, hogy a népgazdaságot a világ- technika színvonalán álló leg- korszerűbb gépekkel és beren- dezésekkel lássa el. A tudomány és a technika legújabb vívmá- nyainak alkalmazása a nép- gazdaság valamennyi ágában döntő tényezője annak, hogy a termelés a hat éves tervben előírt ütemben fejlődjön, a munkatermelékenység szaka- datlanul emelkedjen, csökken- jen az önköltség, és tovább ja- vuljon a minőség. Az ipari termelés növekedésének több, mint 70 százaléka a termelés- kenység emelkedése után akar- jut elérni.

A hat éves terv első esztende- jének eredményei igazolják a tervbe vett ütem realitását. 1960-ban az ipari termelés 1959-hez képest 16,9 százalé- kal emelkedett, holott a hat- éves terv az emelkedés átlagos évi ütemét 13 százalékszámba- ta meg. A termelés 1960 évi növekedése az egész 1938 évi nyersvastermelést 26 százalé- kal, az acélettermést 36 száza- lékkal, a vasérc-termelést 189 százalékkal túlszárnyalta.

(Folytatása lapunk következő számában)

Biztató távlatok nyíltak meg

— A bécsi találkozó hatalmas világviszhangjából —

NEW YORK. N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke és J. Kennedy, az USA elnöke találkozója a világ központjában, a New York Post munkatársa ezeket írja: „A világ két hatalmas központja — A Fehér Ház és Kreml — között újra helyreállt az összeköttetés és a közös közlemény azt ígéri, hogy ezt az összeköttetést ezután is fenntartják”. „A találkozó eredményével az emberiség nem veszített semmit a talán nyert is valamit” — írja a New York Post egyik vezetőírója.

Shackford, a Scripps Howard sajtótársaság tudósítója a New York World Telegram and Sun című lapban rámutat, hogy a jelek szerint az USA „óvatosan mérlegeli a bécsi találkozót, amelynek nem az volt a célja, hogy egyezményt hozzon létre fontos kérdésekben”. „Csak a jövő fogja megmutatni — írja a tudósító — milyen következményekkel jár majd a találkozó. A Kennedy-kormányzat képviselői egyelőre azt tanácsolják, hogy tartózkodni kell a derültáztól, meg kell várni és meg kell látni a fejleményeket”.

Chalmers Roberts, a Washington Post and Times Herald tudósítója bécsi jelentésében hangoztatja, hogy az osztrák fővárosban „összinte véleményesre folyt, de nem jött létre semmiféle megegyezés”.

Tulajdonképpen ez volt a háború utáni első csúcsalkudozó, amelyet előzetesen nem becsülték túl és ezért bevárhatta a hozzáfűzött reményeket — hangsúlyozza az újságíró.

A további események — írja ezután a tudósító — megmutatják majd, milyen konkrét eredményt jártak a megbeszélések, amelyek teljes időtartama meghaladta a tizenkét órát.

Amint a Star rámutat — Moszkva és Washington kapcsolatai tükrében, az elnök és a miniszterelnök közötti bécsi találkozó legalább egy olyan megállapodáshoz vezetett, hogy fenntartják a kapcsolatot a két országot és az egész világot érdeklő összes kérdésekben”.

LONDON. „A bécsi magasszintű találkozó derülte hangulatban fejeződött be” — címmel közli a Daily Herald bécsi tudósítását. N. Sz. Hruscsov és J. Kennedy tárgyalásának befejeztéről. A Birmingham Post véleménye szerint a találkozó „hasznos” volt.

A Scotsman bécsi tudósítója rámutat, hogy a találkozó célja csupán a két államfő személyes kapcsolatának létrehozása és a különböző kérdések jövőbeni rendezéséhez szükséges kedvező légkör megteremtése volt, majd hangsúlyozza, hogy „a bécsi találkozó megfelelt a kitűzött célnak”.

NEW DELHI. Az N. Sz. Hruscsov és J. Kennedy megbeszéléseiről kiadott közlemény kommentálta Dzs. Waharal Nehru, India miniszterelnök vezetését.

— — —

Röviden

PHENJAN. Június 6-án hazatért Phenjantól a szovjet kormányküldöttség, amelyet A. N. Kosigin, az SZKP KB Elnökségének tagja, a Szovjetunió Minisztertanácsának első alelnöke vezetett.

WASHINGTON. John Kennedy, az USA elnöke párizsi, bécsi és londoni utazása után június 6-án visszatért Washingtonba.

NEW YORK. Amint a New York Times washingtoni tudósítója jelenti, az USA kormányja javaslatokat tanulmányoz a NATO átszervezésére. E tervek e főbb keretében előirányozzák egy politikai szerv létesítését élen egy amerikkal.

SZÓUL. Amint a France Presse jelenti, a dél-koreai rendőrség június 5-én megkezdte a katonai hatóságok által az utóbbi három héten letartóztatott 10.000 ember kényszermentesítését.

PARIZS. A nemzetközi repülőszövetség június 6-án aranyéremmel tüntette ki J. A. Gagarint ötnapos, a világ első űrhajós pilótáját a világűr megfutamításában véghezvitt kimagasló teljesítményéért.

GENF. Nigéria kormánya megvizsgálás végett határozatot hozott a Nemzetközi Munkaszervezet június 7-én Genfben megnyíló értekezletére. A határozat tervezett előirányozza, hogy a Dél-Afrika Köztársaság kormányának apartheid politikája miatt zárják ki a szervezettől ezt az országot.

terelnöke kijelentette, hogy ez „sokat ígérő kezdet”.

Az indiai miniszterelnök véleménye szerint a két államfő találkozója „kínálatos lesz a laoszi kérdésben összehívott genfi értekezletre és más kérdések rendezését is megkönnyíti”.

RANGOON. A június 5-1 összes burmalapok hasábjai alatt számolnak be a bécsi találkozóról. N. Sz. Hruscsov és J. Kennedy fénypontjai közül. A lapok címeiben hangsúlyozzák, hogy Bécsben a jelenkor legfontosabb kérdéseiben folytatott véleményeserést. Az emberiség belefáradt a nemzetközi feszültségbe, — írja az Oway című lap. — Ugy véljük — írja a lap — hogy a Szovjetunió és az USA vezetői közötti véleményeser megnyitja a világbafele vezető utat.

A második világháború után — írja a hirmagarázatában a People Daily — sok megoldatlan kérdés halmozódott fel. Kétségtelen, hogy két nap alatt nem oldhatók meg mindazok a kérdések, amelyek egy hosszú időszak alatt gyűltek fel. Véleményünk szerint azonban — hangsúlyozza a lap — eljött az ideje, hogy megnyissák az utat a jobb jövő felé.

DELHI. A Kennedy és Hruscsov közötti történelmi megbeszélések — írja a Times of India — az a reménnyel kecsegtetnek, hogy a közeljövőben megkezdődik a tényleges enyhülés. Kelet és Nyugat kapcsolatában. E találkozó hozzájárul egy reménykeltő nemzetközi légkör létrehozásához. Lehetővé teszi továbbá a két államfő közötti személyes kapcsolatának megteremtését.

MEXICO-CITY. A mexikói sajtó pozitívan értékelte N. Sz. Hruscsov és J. Kennedy bécsi találkozóinak eredményeit.

Az Excelsior tudósítója úgy véli, hogy a bécsi megbeszélések biztató távlatokat nyitnak meg. „A Hruscsov és Kennedy közötti első kapcsolat hasznosnak bizonyult” — hangsúlyozza a la Prensa című lap.

ACCRA. A ghanai lapok vezetőhelyein közlik N. Sz. Hruscsov és J. Kennedynek a bécsi találkozóra vonatkozó közös nyilatkozatát.

KAIRO. (Agerpres). Kairóban június 5-én megkezdődött a semlegességi politikát folytató országok állam- és kormányfői konferenciájának előkészítő értekezlete. Az előkészítő értekezleten részt vesznek Indonézia, India, Kuba, Guinea, Ghána, Etiópia, Kuba, Ceylon, Kambodzsa, Burma, Afganisztán, az EAK, Jugoszlávia, Jemen, Szudán, Szomália, Száud-Arábia, Nepál, Marokkó, a Mali Köztársaság, Irak és Brazília képviselői.

Az előkészítő értekezlet elnöke Mahmud Fawzi, az EAK külügyminiszterét választották meg.

Az értekezlet résztvevői ezután a következő napirendet fogadták el: általános vita, vita az albiztonságokban, a magasszintű értekezlet napirendjére vonatkozó határozati javaslat elfogadása, a semlegességi politikát folytató országok állam- és kormányfői konferenciájának helyének és időpontjának kijelölése.

Egy ilyen egyezmény megvalósításához szó sem lehet tüszünetről”.

A lap manővernek minősíti „a támadó hadműveletek” beosztását a francia kormány részéről és rámutat, hogy az Algériai Köztársaság ideiglenes kormányja visszautasítja ezt a mesterkedést. „Kormányunk véleménye szerint — írja a továbbalakban a lap — folytatni kell a fegyveres harcot az algériai nép legfőbb törekvéseinek kielégítéséért.

Az egész francia-algériai viszony — mutat rá az El Mudzsahid — „csak a Franciaország és az önmegvédekezés nyomán megalkotott új kormány közötti egyezmény alapján simítható el”.

Az önmegvédekezés „politikai garanciáinak” kérdését elemezve, az El Mudzsahid különösen kiemeli a népszavazást megelőző időszakot.

A lap ezzel kapcsolatban hangsúlyozza, hogy a népszavazás nem lehet szabad és törvényes, ha Franciaország kényszeríti elő a francia közigazgatás alatt boncoltatja le.

rom fegyveres támadást hajtottak végre, ezek folyamán több személy megsebesült. Szidi-Bel-Abbesben és Bidaóban az ultrakolonialisták meggyilkoltak három algériait. A France Presse leszögezi, hogy Algéria más helységeiben is következtek a terrorcselekedetek.

Egy algériai által lakott párizsi szállodában bomba robbant, amely tíz személyt megsebesített. A terrorista felgyújtották azt az épületet is, amelyben Ahmed Boumendzel, az Algériai Köztársaság ideiglenes kormányának tanácsosának felesége és gyermekei laktak.

A franciaországi demokratikus sajtó elítéli az ultrakolonialista elemek terrorcselekedeteit, egyben pedig tiltakozik amiatt, hogy a hatóságok passzív magatartást tanúsítanak az ultrakolonialistákkal szemben.

Ugyanazon este Oranban három fegyveres támadást hajtottak végre, ezek folyamán több személy megsebesült. Szidi-Bel-Abbesben és Bidaóban az ultrakolonialisták meggyilkoltak három algériait. A France Presse leszögezi, hogy Algéria más helységeiben is következtek a terrorcselekedetek.

Egy algériai által lakott párizsi szállodában bomba robbant, amely tíz személyt megsebesített. A terrorista felgyújtották azt az épületet is, amelyben Ahmed Boumendzel, az Algériai Köztársaság ideiglenes kormányának tanácsosának felesége és gyermekei laktak.

A franciaországi demokratikus sajtó elítéli az ultrakolonialista elemek terrorcselekedeteit, egyben pedig tiltakozik amiatt, hogy a hatóságok passzív magatartást tanúsítanak az ultrakolonialistákkal szemben.

Ugyanazon este Oranban három fegyveres támadást hajtottak végre, ezek folyamán több személy megsebesült. Szidi-Bel-Abbesben és Bidaóban az ultrakolonialisták meggyilkoltak három algériait. A France Presse leszögezi, hogy Algéria más helységeiben is következtek a terrorcselekedetek.

Egy algériai által lakott párizsi szállodában bomba robbant, amely tíz személyt megsebesített. A terrorista felgyújtották azt az épületet is, amelyben Ahmed Boumendzel, az Algériai Köztársaság ideiglenes kormányának tanácsosának felesége és gyermekei laktak.

A franciaországi demokratikus sajtó elítéli az ultrakolonialista elemek terrorcselekedeteit, egyben pedig tiltakozik amiatt, hogy a hatóságok passzív magatartást tanúsítanak az ultrakolonialistákkal szemben.

Ugyanazon este Oranban három fegyveres támadást hajtottak végre, ezek folyamán több személy megsebesült. Szidi-Bel-Abbesben és Bidaóban az ultrakolonialisták meggyilkoltak három algériait. A France Presse leszögezi, hogy Algéria más helységeiben is következtek a terrorcselekedetek.

Egy algériai által lakott párizsi szállodában bomba robbant, amely tíz személyt megsebesített. A terrorista felgyújtották azt az épületet is, amelyben Ahmed Boumendzel, az Algériai Köztársaság ideiglenes kormányának tanácsosának felesége és gyermekei laktak.

A franciaországi demokratikus sajtó elítéli az ultrakolonialista elemek terrorcselekedeteit, egyben pedig tiltakozik amiatt, hogy a hatóságok passzív magatartást tanúsítanak az ultrakolonialistákkal szemben.

Ugyanazon este Oranban három fegyveres támadást hajtottak végre, ezek folyamán több személy megsebesült. Szidi-Bel-Abbesben és Bidaóban az ultrakolonialisták meggyilkoltak három algériait. A France Presse leszögezi, hogy Algéria más helységeiben is következtek a terrorcselekedetek.

Egy algériai által lakott párizsi szállodában bomba robbant, amely tíz személyt megsebesített. A terrorista felgyújtották azt az épületet is, amelyben Ahmed Boumendzel, az Algériai Köztársaság ideiglenes kormányának tanácsosának felesége és gyermekei laktak.

A franciaországi demokratikus sajtó elítéli az ultrakolonialista elemek terrorcselekedeteit, egyben pedig tiltakozik amiatt, hogy a hatóságok passzív magatartást tanúsítanak az ultrakolonialistákkal szemben.

Ugyanazon este Oranban három fegyveres támadást hajtottak végre, ezek folyamán több személy megsebesült. Szidi-Bel-Abbesben és Bidaóban az ultrakolonialisták meggyilkoltak három algériait. A France Presse leszögezi, hogy Algéria más helységeiben is következtek a terrorcselekedetek.

Egy algériai által lakott párizsi szállodában bomba robbant, amely tíz személyt megsebesített. A terrorista felgyújtották azt az épületet is, amelyben Ahmed Boumendzel, az Algériai Köztársaság ideiglenes kormányának tanácsosának felesége és gyermekei laktak.

A franciaországi demokratikus sajtó elítéli az ultrakolonialista elemek terrorcselekedeteit, egyben pedig tiltakozik amiatt, hogy a hatóságok passzív magatartást tanúsítanak az ultrakolonialistákkal szemben.

Ugyanazon este Oranban három fegyveres támadást hajtottak végre, ezek folyamán több személy megsebesült. Szidi-Bel-Abbesben és Bidaóban az ultrakolonialisták meggyilkoltak három algériait. A France Presse leszögezi, hogy Algéria más helységeiben is következtek a terrorcselekedetek.

Egy algériai által lakott párizsi szállodában bomba robbant, amely tíz személyt megsebesített. A terrorista felgyújtották azt az épületet is, amelyben Ahmed Boumendzel, az Algériai Köztársaság ideiglenes kormányának tanácsosának felesége és gyermekei laktak.

A franciaországi demokratikus sajtó elítéli az ultrakolonialista elemek terrorcselekedeteit, egyben pedig tiltakozik amiatt, hogy a hatóságok passzív magatartást tanúsítanak az ultrakolonialistákkal szemben.

Ugyanazon este Oranban három fegyveres támadást hajtottak végre, ezek folyamán több személy megsebesült. Szidi-Bel-Abbesben és Bidaóban az ultrakolonialisták meggyilkoltak három algériait. A France Presse leszögezi, hogy Algéria más helységeiben is következtek a terrorcselekedetek.

Egy algériai által lakott párizsi szállodában bomba robbant, amely tíz személyt megsebesített. A terrorista felgyújtották azt az épületet is, amelyben Ahmed Boumendzel, az Algériai Köztársaság ideiglenes kormányának tanácsosának felesége és gyermekei laktak.

A franciaországi demokratikus sajtó elítéli az ultrakolonialista elemek terrorcselekedeteit, egyben pedig tiltakozik amiatt, hogy a hatóságok passzív magatartást tanúsítanak az ultrakolonialistákkal szemben.

Ugyanazon este Oranban három fegyveres támadást hajtottak végre, ezek folyamán több személy megsebesült. Szidi-Bel-Abbesben és Bidaóban az ultrakolonialisták meggyilkoltak három algériait. A France Presse leszögezi, hogy Algéria más helységeiben is következtek a terrorcselekedetek.

Egy algériai által lakott párizsi szállodában bomba robbant, amely tíz személyt megsebesített. A terrorista felgyújtották azt az épületet is, amelyben Ahmed Boumendzel, az Algériai Köztársaság ideiglenes kormányának tanácsosának felesége és gyermekei laktak.

A franciaországi demokratikus sajtó elítéli az ultrakolonialista elemek terrorcselekedeteit, egyben pedig tiltakozik amiatt, hogy a hatóságok passzív magatartást tanúsítanak az ultrakolonialistákkal szemben.

Ugyanazon este Oranban három fegyveres támadást hajtottak végre, ezek folyamán több személy megsebesült. Szidi-Bel-Abbesben és Bidaóban az ultrakolonialisták meggyilkoltak három algériait. A France Presse leszögezi, hogy Algéria más helységeiben is következtek a terrorcselekedetek.

AKÜLPOLITIKÁBAN

A DIVS nyilatkozata

BUDAPEST. (Agerpres.) Amint az MTI jelenti a Demokratikus Ifjúsági Világszövetség titkársága nyilatkozatot tett közbe, amelyben üdvözlí az eviani francia-algériai tárgyalásokat.

A világ ifjúságának ébernek kell lennie. Erőfeszítéseket kell tennie, hogy ezek a tárgyalások döntő szakaszt jelentsenek a konfliktus rendezésében. A DIVS felszólítja az ifjúsági szervezeteket, hogy széleskörűen vegyenek részt július 5. az algériai ifjúsággal való nemzetközi szolidaritás napja megünneplésének előkészítésében.

A baloldali pártok előretörése a franciaországi tanácsválasztásokon

PARIZS. (Agerpres.)

Június 4-én tanácsválasztásokat tartottak Franciaországban. Megválasztották az úgynevezett megyei általános tanácsok tagjait.

A választások eredménye azt mutatja, hogy a választók előnyben részesítik a baloldali pártok jelöltjeit, akik együttesen a szavazatoknak több mint 55 százalékát szereztek meg. Az első helyen a Francia Kommunista Párt jelöltje állnak, akik több mint 1.200.000 szavazatot kaptak, az összes szavazatok mintegy 19 százalékát.

Allier megyében a kommunista jelölt a szavazatok 98 százalékát szerezte meg. A kommunista jelöltek sok más megyében is előretörték a legutóbbi választásokhoz képest.

Ezzel egyidejűleg a szélső jobboldali csoportok, elsősorban pedig a poujadisták, súlyos vereséget szenvedtek.

A választók 43,5 százaléka — vagyis többen, mint az előző választásokon — nem vettek részt a szavazáson. A vasárnapi választások során az általános tanácsok helyeinek egyharmadát nem töltötték be,

mivel a jelöltek közül egyik sem szerezte meg a megválasztáshoz szükséges szavazattöbbséget. Ezért június 11-én sor kerül a tanácsválasztások második menetére, amelyen már egyszerű szavazattöbbséggel választhatják meg a jelölteket.

A jobboldali sajtó felszólítja a burzsoá pártokat, hogy fogjanak össze és közös frontba tömörülve akadályozzák meg a baloldali pártok jelöltjeinek megválasztását. Igen sokatmondó jelenség, hogy a legreakciósebb pártok tömbjeiben részt vesznek a francia szocialista párt egyes vezetői is. A szocialista párt jobboldali vezetősége — amint az a legutóbbi pártkongresszus során kiírt — sokkal fontosabbnak tartja a „kommunizmus elleni harcot”, mint a baloldali erők összefogását, amit a francia demokraták széles körei követelnek.

Moszkvába érkezett Szuvanna Fumma és Szufanuvong

MOSZKVA. (Agerpres.)

Június 6-án Moszkvába érkezett Szuvanna Fumma herceg, a laoszi kormány miniszterelnöke és Szufanuvong herceg, a Neo Lao Hakszat Párt elnöke. Mindketten utban vannak Genf felé, ahol részt vesznek a laoszi kérdésben összehívott nemzetközi értekezleten.

A szeretője repülőterén Anasztasz Mikojan, a Szovjetunió Minisztertanácsának első alelnöke és más személyiségek fogadták a vendégeket.

Anasztasz Mikojan és Szuvanna Fumma beszédet mondtak.

N. Sz. Hruscsov június 6-án fogadta a Kremben Szuvanna Fumma herceget, a laoszi kormány miniszterelnökét és Szufanuvong herceget, a Neo Lao Hakszat Párt elnökét, akikkel megbeszélést folytattak.

A teljes kölcsönös megértés

Portugália nem képes megtörni az angolai hazafiak hősies harcát

LUANDA. (Agerpres.)

A portugál kolonialista csapatok a születésüli érkező újabb erőltetések ellenére sem képesek megtörni az angolai hazafiak hősies harcát. A France Presse tudósítójának jelentése szerint az utóbbi napokban az angolai hazafiak harca

még nagyobb méreteket öltött. Salazar diktátor, nyugati támaszainak tanácsát követve igyekszik eltántorítani az angolai népet a függetlenség harca. A diktátor megígérte, hogy „mihelyt helyreállították a nyugat Angolában, reformokat vezetnek be”. A New York Times ezekkel az ígéretekkel foglalkozva, így ír: „Ha Portugália el akarja kerülni a borzalmas katasztrófát, fel kell hagynia azzal a kísérlettel, hogy megakadályozza — ahogyan a Dél-Afrika Unióban történik — a XX. század eseményeinek elkerülhetetlen fejlődését”.

Zanzibárból jelentik

ZANZIBAR. (Agerpres.)

Az angol gyarmati hatóságok — amelyeknek nyugtalanít, hogy a függetlenségért síkra szálló zanzibari nacionalista párt a nemrég megtartott általános választásokon győzelmet aratott — nagyszívet meg akarja erősíteni pozícióját a stratégiai fontos Indiai-óceáni szigeten. A választások alkalmával, saját maguk előidézte incidensek ürügyén, a hatóságok Tanganyikából és Kenyából angol katonai egységeket hozattak Zanzibárba. A következő napokban újabb angol alakulatok érkeznek.

A Daily Express című lap tudósítójának jelentése szerint Zanzibar angol kormányzója „széleskörű megfutamazással” ruházta fel önmagát. „A kormányzó — írja a tudósító — voltaképpen diktatórikus hatalommal rendelkezik”.

Zanzibarban továbbra is feszült a helyzet. A gyarmati hatóságok az egész szigetre ki terjesztették a rendkívüli állapotot. Kenyából továbbra is újabb angol csapatokat hoznak. A kőolajipari berendezéseket, a villanytelepeket és a repülőtereket katonaság őrzi. Az összes iskolákat bezárták.

A France Presse hírlírója szerint a zanzibari legutóbbi általános választások alkalmával a kolonialisták által előidézt incidensek hivatalos mérete: 57 halott, 360 sebesült és 598 letartóztatás.

GENF. (Agerpres.) A ghanai kormány hivatalos kérésére a Nemzetközi Munkaszervezet (NMSZ) adminisztrációs tanácsa különleges bizottság kinevezését határozta el, amelynek célja azon probléma tanulmányozása, hogy Portugália megszüntesse az NMSZ-nek a kényszer munkát betöltő konvencióját. A portugál kolonialisták jelenleg Rabszolgamunkát végeznek Angolában és más gyarmatokon.

Vegyes érzelmekkel

LONDON. (Agerpres.)

A France Presse hírlírója a következő kommentárt közli Kennedy londoni látogatásával kapcsolatban: „London a meglepetés, a keserűség és az ingerültség vegyes érzéseivel fogadta Kennedyt, az USA elnökét és feleségét. A meglepetés oka nyilvánvaló: Macmillan az első nyugati kormányfő, akit tájékoztattak a Bécsben történtekről és az hiába az angol közvéleménynek. Az elégedetlenségnek viszont több oka van: egyesek lényegtelenek, mások viszont mélyebbek és az egész angol-

amerikai viszonyra kihatnak. Whitehallban nagy elégedetlenség keltett, hogy a brit kormányt csak de Gaulle tábornok után több nappal tájékoztatták Kennedyről arról a szándékról, hogy Bécsben találkozik N. Sz. Hruscsoval. Kennedy elnök londoni látogatása, amelyet a brit hivatalos személyek nehezen harcoltak ki, igen különös. Ez sem magánutazás, sem pedig hivatalos látogatás. A sajtó rossz méven veszi, hogy az USA elnöke a királynő által a tiszteletére adott ebéd után nyomban visszatartott Washingtonba. Kennedy 28 órát és

15 percet töltött Nagy-Britannia fővárosában, de csak két órát látalkozott Macmillannal.

A brit kormányhoz közelálló körökben hangoztatják, hogy e látogatást nem nagy körültekintéssel szervezték meg. A látogatás híven tükrözi a néhány hónap óta ismét romló angol-amerikai kapcsolatokat. A brit vezetők nehezen tűrnek bele Kennedye abba a bejelentett elhatározásába, hogy kezébe veszi a nyugati világ vezetését.

E helyzettel függ össze az is, hogy Anglia washingtoni nagykövete David Ormsby-Gore-t, az új amerikai elnök egyik kebelbarátját — akit rokonai kacsolatok is fűznek Kennedyehez — nevezték ki. Home brit külügyminiszter ma is az Egyesült Államokba utazik, hogy tisztázza mossa Nagybritanniát az amerikai közvélemény előtt.

Nagyszabású NATO tengeri hadgyakorlatok

LONDON. (Agerpres.)

A NATO-parancsnokság közölte, hogy június 6-án megkezdődnek a NATO újabb nagyszabású tengeri hadgyakorlatok. Londonban hétfőn bejelentették, hogy a Firewind Siocon elnevezésű hadgyakorlatokon Anglia, Dánia és Norvégia tengerészeti haderője vesznek részt.

A hadgyakorlatokat az Atlanti-óceán északi részében tartják meg.

Mit hoz az amerikai „segítség” a gyengén fejlett országoknak

WASHINGTON. (Agerpres.)

Az USA szenátusának külügyi bizottsága június 5-én folytatta a Kennedy elnök javaslatát, a külügynek szánt gazdasági és katonai „segítség” vonatkozó törvénytervezet megvitatását. Az ülésen felszólalt Douglas Dillon, az USA pénzügyminisztere, aki rámutatott, hogy az amerikai „segélyprogram” az ország biztonságának és virágzásának alapja. Dillon kifejtette, hogy az amerikai „segítség” az USA exportja ösztönzésére használják majd fel és hogy a más országoknak adott dollárok újból visszaáramlanak az USA-ba. Kijelentette, hogy „a

külföldnek nyújtott amerikai gazdasági segítség 80 százalékát amerikai termékek vásárlására használják fel és ez elősegíti majd az USA fizetési mérlegének javulását”.

Az Associated Press hírlírója a következőképpen foglalt össze a bizottság elnöke, Douglas Dillon, az USA pénzügyminisztere, aki rámutatott, hogy az amerikai „segélyprogram” az ország biztonságának és virágzásának alapja. Dillon kifejtette, hogy az amerikai „segítség” az USA exportja ösztönzésére használják majd fel és hogy a más országoknak adott dollárok újból visszaáramlanak az USA-ba. Kijelentette, hogy „a

sachusetts) kijelentette: ez a program „lehetőséget nyújtott az ezt igénybevevő nemzeteknek, hogy katonai akciókat indítsanak, amelyek során szétzúzták az összes lázadó elemeket. Ennek az lett az eredménye — tette hozzá Douglas —, hogy felszámolták a demokrácia befolyást és a hűbéri földbirtokosok megerősödtek. A nagybirtokosok meggazdagodtak az amerikai segítségből — mondotta Douglas —, míg az egyszerű emberek nyomorban sínyletek. Következésképpen az amerikai külső segítség azzal a legfőbb következménnyel járt, hogy kielégítette a gazdagok és szegények között tátongó szakadékot”.